



BOSCH

Register your
new appliance
now at MyBosch and
enjoy benefits free of
charge:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

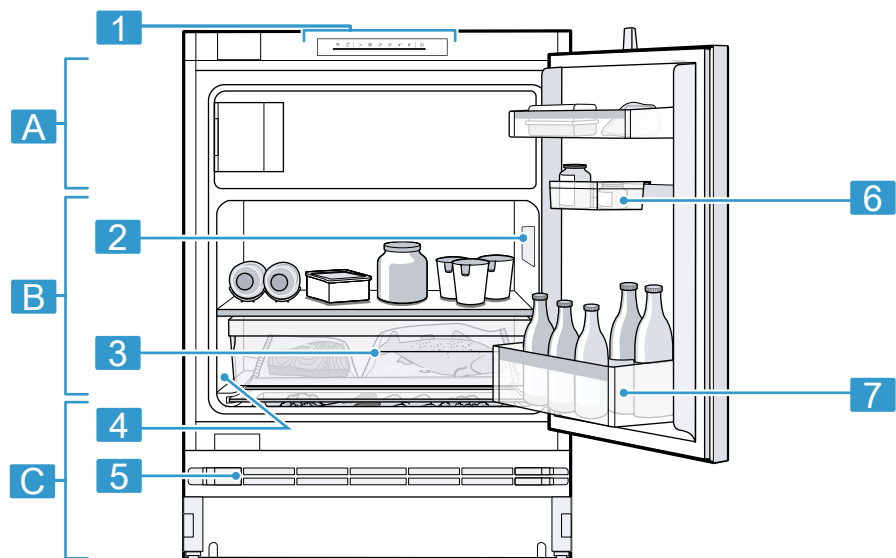


Fridge-freezer combination

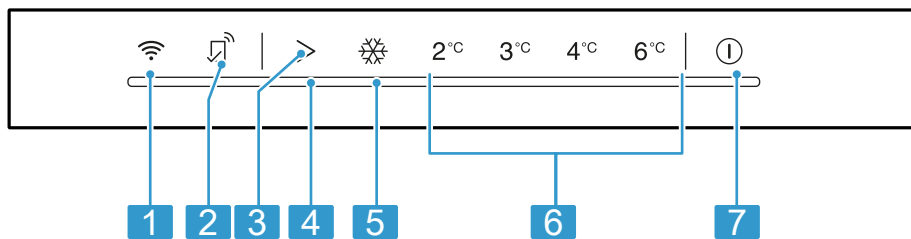
KUL22A..

[et]	Kasutusjuhend	Külmik-sügavkülmik	5
[lt]	Naudotojo vadovas	Šaldytuvos ir šaldiklis	29
[lv]	Lietotāja rokasgrāmata	Dzesēšanas un saldēšanas ierīce	54

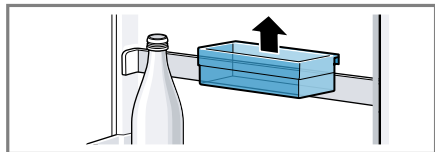
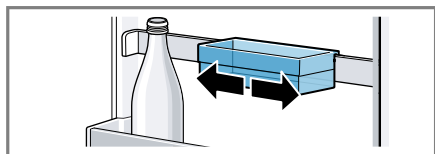




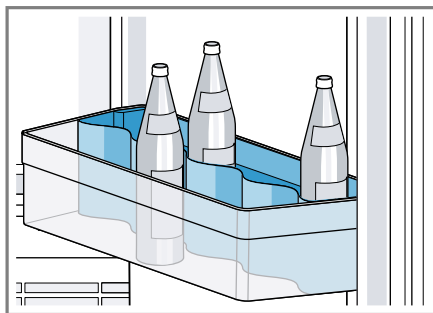
1



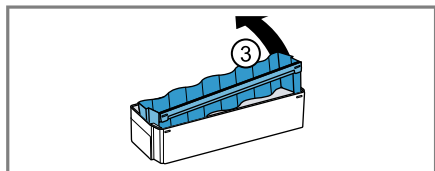
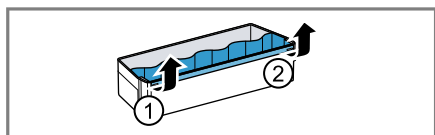
2



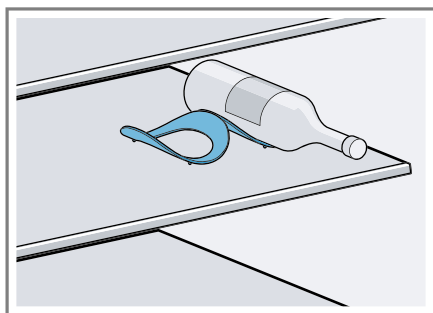
3



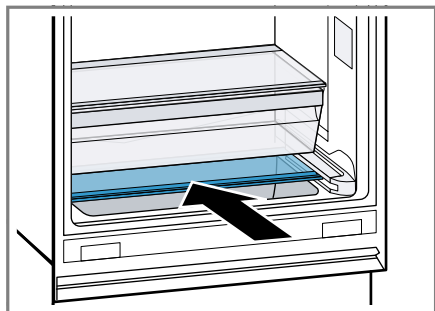
4



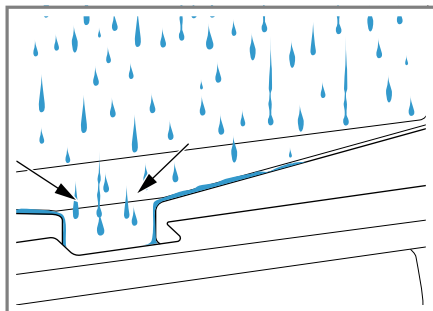
5



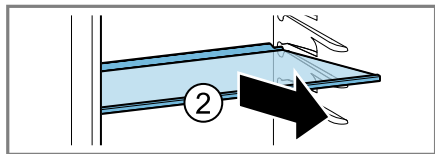
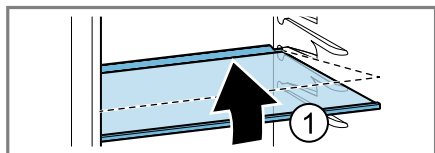
6



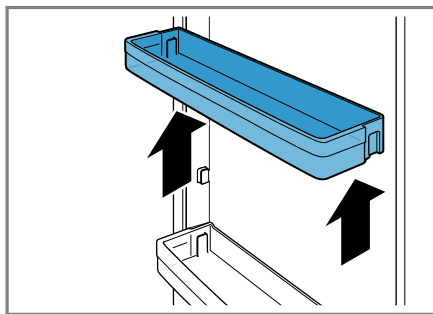
7



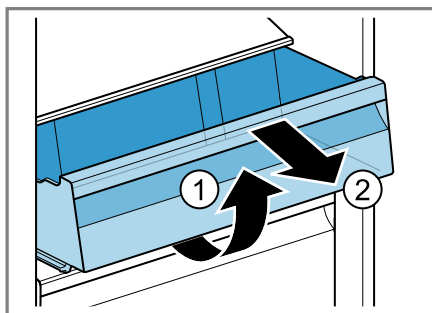
8



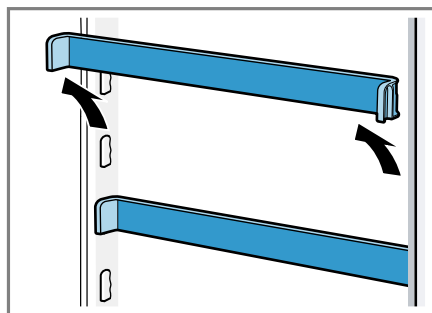
9



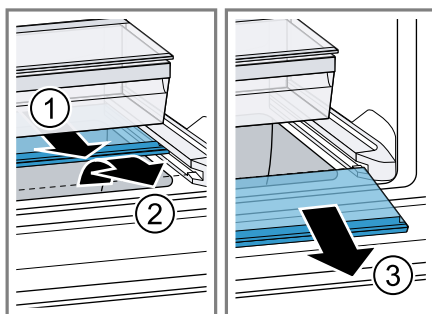
10



11



12



13

Lisateavet ja selgitusi leiате internetist. Skannige tiitellehel olevat QR-koodi



Sisukord

1 Ohutus	6	7.1 Seadme sisselülitamine	15
1.1 Märksõnade määratlused	6	7.2 Nõuandeid kasutamise kohta	15
1.2 Üldised juhised	7	7.3 Seadme väljalülitamine	16
1.3 Sihtotstarbeline kasutamine	7	7.4 Temperatuuri seadmine	16
1.4 Kasutajate ringi piiramine	7	8 Lisafunktsioonid	16
1.5 Ohutu transport	7	8.1 superfunktsioon	16
1.6 Ohutu paigaldamine	7	9 Alarm	16
1.7 Ohutu kasutamine	8	9.1 Uksealarm	16
1.8 Kahjustada saanud seade	10	10 Home Connect	16
2 Varalise kahju vältimine	11	10.1 Home Connecti seadistamine	17
3 Keskkonnakaitse ja säästmine	11	10.2 WLAN-koduvõrguga loodud ühenduse (Wi-Fi) sisselülitamine	17
3.1 Pakendi käitlemine	11	10.3 Seadmete nutikas ühendamine Matter ¹	17
3.2 Energia säästmine	11	10.4 WLAN-koduvõrguga loodud ühenduse (Wi-Fi) väljalülitamine	17
4 Paigaldamine ja ühendamine ...	12	10.5 Home Connect tarkvara värskenduse installeerimine	17
4.1 Tarnekomplekt	12	10.6 Home Connect seadistuste lähtestamine	18
4.2 Paigalduskoha valiku kriteeriumid	12	10.7 Andmekaitse	18
4.3 Seadme paigaldamine	13	11 Jahekamber	18
4.4 Seadme ettevalmistamine esmakordseks kasutamiseks.	13	11.1 Juhtnöörid toiduainete hoidmiseks jahekambris	18
4.5 Seadme ühendamine vooluvõrku	13	11.2 Jahekambri külmatoonid	18
5 Tutvumine	13	11.3 „OK” kleebis	19
5.1 Seade	13	12 Põhjapiirkond	19
5.2 Juhtpaneel	14	12.1 Toiduainete hoidmine põhjapiirkonnas	19
6 Varustus	14	13 Sügavkülmkamber	19
6.1 Riilul	14		
6.2 Hoiusahtel	14		
6.3 Ukseriilul	14		
6.4 Reguleeritav ukseriilul	14		
6.5 Tarvikud	14		
7 Põhimõtteline käsitsemine	15		

¹ Matter töötatakse välja Connectivity Standards Alliance™ poolt. See kaubamärk, selle juurde kuuluvad logod ja tähised on alliansi märgid, kõik õigused reserveeritud.

13.1 Sügavkülmkambri uks	19	15.4 Sissepandud osade väljavõtmine	22
13.2 Külmutusvõimsus	19	15.5 Seadme osade väljavõtmine	23
13.3 Juhtnöörid toiduainete asetamiseks sügavkülmkambrisse	20	16 Tõrgete kõrvaldamine	23
13.4 Juhtnöörid värske toiduainete külmutamiseks	20	16.1 Voolukatkestus	25
13.5 Külmutatud toiduainete säilivus temperatuuril -18 °C	20	17 Ladustamine ja jäätmekäitlus	25
13.6 Külmutatud toiduainete ülessulutamise meetodid	20	17.1 Seadme kasutamise lõpetamine	25
14 Sulatamine	21	17.2 Kasutatud seadme jäätmekäitlus	25
14.1 Jahekambri sulatamine	21	18 Klienditeenindus	26
14.2 Sügavkülmkambri sulatamine	21	18.1 Tootenumber (E-Nr), tootmisnumber (FD) ja järjekorranumber (Z-Nr)	26
15 Puhastamine ja hooldamine ...	21	19 Tehnilised andmed	27
15.1 Seadme ettevalmistamine puhastamiseks	21	19.1 Teave vaba ja avatud lähtekoodiga tarkvara kohta	27
15.2 Seadme puhastamine	22	20 Vastavusdeklaratsioon	28
15.3 Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine	22		



1 Ohutus

Järgige järgmisi ohutusjuhiseid.

1.1 Märksõnade määratlused

Siit leiate käesolevas kasutusjuhendis kasutatud märksõnade tähenduse.



HOIATUS

Järgige neid juhiseid, et hoida ära võimalikke raskeid või surma põhjustavaid vigastusi.



ETTEVAATUST

Järgige alltoodud juhiseid, ei hoida ära kergemaid või keskmise raskusastmega vigastusi.

TÄHELEPANU

Järgige alltoodud juhiseid, et hoida ära seadme kahjustusi või muud varalist kahju.

Märkus: See viitab olulisele teabele.

1.2 Üldised juhised

- Lugege juhend hoolikalt läbi.
- Hoidke juhend ja tooteinfo alles hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanikele.
- Transpordikahjustuse korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

1.3 Sihtotstarbeline kasutamine

Seade on mõeldud sisseehitamiseks.

Kasutage seadet ainult:

- toiduainete jahutamiseks ja külmutamiseks ning jää valmistamiseks.
- kodumajapidamises ja koduses keskkonnas suletud ruumides.
- kuni maksimaalse kõrguseni 2000 m merepinnast.

1.4 Kasutajate ringi piiramine

Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või väheste teadmiste ja/või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohtusid.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada ilma järelevalveta.

Üle 3-aastased ja alla 8-aastased lapsed tohivad külmikut/sügavkülmikut täita ja tühjendada.

1.5 Ohutu transport

⚠ HOIATUS – Vigastusoht!

Seadme suur kaal võib selle tõstmisel tekitada vigastusi.

- Ärge tõstke seadet üksi.

1.6 Ohutu paigaldamine

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Asjatundmatu paigaldus on ohtlik.

- Ühendage seade vooluvõrku ja käitage seda ainult vastavalt andmesildil olevatele andmetele.
- Ühendage seade vahelduvvooluvõrku ainult nõuetekohaselt paigaldatud maandusega varustatud pistikupessa.

- ▶ Maja elektripaigaldise maandussüsteem peab olema eeskirjade kohaselt paigaldatud.
- ▶ Ärge mitte kunagi toitse seadet välise lülitusseadise, nt programmkella või kaugjuhtimisseadme kaudu.
- ▶ Kui seade on paigaldatud, peab võrgujuhtme võrgupistik olema vabalt ligipääsetav või kui vaba juurdepääs ei ole võimalik, peab elektripaigaldises vastavalt kehtivatele eeskirjadele olema paigaldatud lahutusseade.
- ▶ Jälgige seadme paigaldamisel, et võrgujuhet ei kiiluta kinni ega kahjustata.

Võrgujuhtme kahjustatud isolatsioon on ohtlik.

- ▶ Ärge laske võrgujuhtmel soojusallikatega kokku puutuda.

⚠ HOIATUS – Plahvatusoht!

Kui seadme ventilatsiooniavad on suletud, võib külmaringluse lekke korral tekkida tuleohtlik gaasi-õhu-segu.

- ▶ Ärge sulgege seadme korpuses olevaid ventilatsiooniavasid.

⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Pikendatud võrgujuhtme ja heakskiitmata adapterite kasutamine on ohtlik.

- ▶ Ärge kasutage pikendusjuhtmeid või harukarpe.
- ▶ Kasutage ainult tootja poolt kasutada lubatud adaptereid ja võrgujuhtmeid.
- ▶ Kui võrgujuhe on liiga lühike ja pikem võrgujuhet ei ole saada-val, pöörduge maja elektripaigaldise kohandamiseks elektrikettevõtte poole.

Portatiivsed harupesad või portatiivsed võrguplokid võivad üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.

- ▶ Ärge paigaldage portatiivseid harupesi ega võrguplokke seadme tagaküljele.

1.7 Ohutu kasutamine

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Kasutage seadet ainult kinnistes ruumides.
- ▶ Ärge jätke seadet väga kuuma ega niiskesse keskkonda.
- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.

⚠ HOIATUS – Lämpumisoht!

Lapsed võivad pakkematerjalid üle pea tõmmata või end sinna sisse kerida ja lämbuda.

- ▶ Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida.

Lapsed võivad väikesi osi sisse hingata või alla neelata ning seetõttu lämbuda.

- ▶ Hoidke väikesed osad lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel väikeste osadega mängida.

⚠ HOIATUS – Plahvatusoht!

Külmaringluse kahjustamise tagajärjel võib eralduda tuleohtlikku külmaainet, mis võib plahvatada.

- ▶ Sulamisprotsessi kiirendamiseks ärge kasutage muid mehaanilisi seadmeid või muid vahendeid kui tootja soovitatud vahendid.
- ▶ Kinnikülmund toiduained eemaldage nüri esemega, nt puidust lusika varrega.

Põlevate survegaasidega tooted, nt aerosoolid võivad plahvatada.

- ▶ Ärge hoidke seadmes süttivate gaasidega tooteid ja plahvatusohtlikke aineid.

⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Seadme sees olevad elektriseadmed võivad põhjustada tulekahju, nt kütteseadmed või elektrilised jäämasinad.

- ▶ Ärge kasutage seadme sees teisi elektriseadmeid.

⚠ HOIATUS – Vigastusoht!

Süsihappegaasi sisaldavate jookide pakendid võivad lõhkeda.

- ▶ Ärge hoidke sügavkülmkambris süsihappegaasi sisaldavaid jooke.

Eraldub tuleohtlik külmaaine ja kahjulikud gaasid võivad kahjustada silmi.

- ▶ Ärge kahjustage külmaaine kontuuri torusid ja isolatsiooni.

⚠ HOIATUS – Külmapõletuste oht!

Kokkupuude külmutatavate toiduainete ja külmade pindadega võib tekitada külmapõletusi.

- ▶ Ärge kunagi pange sügavkülmkambrist välja võetud toitu kohe suhu.

- ▶ Vältige naha pikemaajalist kokkupuutumist külmutatud toiduainete, jää ja metallist pindadega sügavkülmkambris.

⚠ ETTEVAATUST – Tervisekahjustuse oht!

Järgige järgmisi juhiseid, et kaitsta toiduaineid saastumise eest.

- ▶ Kui uks on pikemat aega lahti, võib seadme sisemuses temperatuur olulisel määral tõusta.
- ▶ Puhastage korrapäraselt pindu, mis võivad kokku puutuda toiduainete ja ligipääsetavate äravoolusüsteemidega.
- ▶ Toorest liha ja kala hoidke külmkapis sobivates anumates nii, et need ei puutu kokku teiste toiduainetega ja et nende mahl ei tilgu teiste toiduainete peale.
- ▶ Kui külmik/sügavkülmik seisab pikemat aega tühjana, lülitage seade välja, laske sulada, puhastage ja jätke uks lahti, et vältida hallituse teket.

Seadme metallist või metalloptilisest materjalist osad võivad sisaldada alumiiniumi. Happeliste toiduainete kokkupuutel seadmes oleva alumiiniumiga võivad alumiiniumioonid toiduainesse üle kanduda.

- ▶ Saastunud toiduaineid ärge tarbige.

1.8 Kahjustada saanud seade

⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Kahjustatud seade või kahjustatud võrgujuhe on ohtlikud.

- ▶ Ärge kunagi rakendage tööle kahjustatud seadet.
- ▶ Ärge mitte kunagi tõmmake seadme vooluvõrgust eraldamiseks võrgujuhtmest. Tõmmake alati võrgujuhtme võrgupistikust.
- ▶ Kui seade või võrgupistik on kahjustatud, tõmmake kohe võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Kutsuge klienditeenindus. → *Lk26*

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe või ühendusjuhe saab kahjustada, tuleb see asendada erilise võrgujuhtme või erilise ühendusjuhtmega, mis on saadaval tootjalt või tema klienditeenindusest.

⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Kui torud on kahjustada saanud, siis võib eralduda tuleohtlikku külmaainet ja kahjulikke gaase, mis võivad süttida.

- ▶ Hoidke tuli ja süüteallikad seadmest eemal.
- ▶ Õhutage ruumi.
- ▶ Lülitage seade välja. → *Lk16*
- ▶ Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. → *Lk26*

2 Varalise kahju vältimine

TÄHELEPANU

Sokli, siinide ja uste kasutamine istumisasendina või redelina võib seade kahjustada.

- ▶ Ärge astuge ega toetuge soklile, siinidele ega ustele.

Õli või rasva toimetel võivad plastosad ja uksetihendid muutuda poorseks.

- ▶ Hoidke plastosad ja uksetihendid õlist ja rasvast puhtad.

Seadme metallist või metalloptilisest materjalist osad võivad sisaldada alumiiniumi. Happeliste toiduainetega kokkupuute korral alumiinium korrodeerub ja muudab värvi.

- ▶ Hoidke toiduaineid seadmes ainult pakituna.

Seadme osade ja tarvikute pesemisel nõudepesumasinas võivad need deformeeruda või värvi muuta.

- ▶ Ärge kunagi peske seadme osi ja lisatarvikuid nõudepesumasinas.

3 Keskkonnakaitse ja säästmine

3.1 Pakendi käitlemine

Pakkematerjalid on keskkonnaohutud ja taaskasutatavad.

- ▶ Käideldge erinevaid komponente liikide järgi sorteeritult.

3.2 Energia säästmine

Kui järgite neid juhiseid, tarbib teie seade vähem voolu.

Paigalduskoha valik

- Kaitske seadet otsese päikesekiirguse eest.
- Paigaldage seade küttekehade, pliidi ja muudest soojusallikatest võimalikult kaugemale:
 - Kaugus elektri- või gaasipliidist peab olema 30 mm.
 - Kaugus õli- või söepliitidest peab olema 300 mm.
- Ärge kunagi katke kinni ega sulgege välimisi ventilatsioonireste.

Energia säästmine kasutamisel

Märkus: Tarvikute paigutus ei mõjuta mingil viisil seadme energiatarbimist.

- Avage sügavkülmkambri ust vaid lühikeseks ajaks ja sulgege see hoolikalt.
- Ärge kunagi katke kinni ega blokeerige sisemisi ventilatsiooniavasid või välimisi ventilatsioonireste.
- Transportige ostetud toiduaineid külmakotis ja pange kiiresti seadmesse.
- Soojadel toiduainetel ja jookidel laske enne sissepanekut jahtuda.
- Külmutatud toiduainete külma ära kasutamiseks pange need ülessulatamiseks jahekambrisse.
- Jätke toiduainete ja tagaseina vahele alati veidi ruumi.
- Sulatage sügavkülmkambrist korrapäraselt.
- Avage sügavkülmkambri ust vaid lühikeseks ajaks ja sulgege see hoolikalt.

4 Paigaldamine ja ühendamine

4.1 Tarnekomplekt

Kontrollige pärast lahtipakkimist kõiki osi transpordikahjustuste ja tarne kompleksuse suhtes.

Pretensioonide korral pöörduge oma edasimüüja või meie klienditeeninduse → Lk26 poole.

Tarnekomplekti koostis:

- tööpinna alla paigaldatav seade
- detailid ja tarvikud¹
- Paigaldusmaterjal
- Paigaldusjuhend
- kasutusjuhend
- hooldekeskuste loetelu
- garantii lisaleht²

- energiamärgistus
- teave energiakulu ja müra kohta
- Info Home Connect kohta

4.2 Paigalduskoha valiku kriteeriumid

⚠ HOIATUS

Plahvatusoht!

Kui seade on liiga väikeses ruumis, võib külmaringluse lekke korral tekkida tuleohtlik gaasi-õhu-segu.

- Paigaldage seade üksnes ruumi, mille ruumala on vähemasti 1 m³ 8 g külmaaine kohta. Külmaaine kogus on märgitud tüübisildile.

→ "Seade", Joonis **1** / **4** Lk13

Seadme kaal võib olenevalt mudelist olla tarnimisel kuni 35.

Seadme kaalu kandmiseks peab aluspind olema piisavalt stabiilne ja kandevõimeline.

See jahutusseade on ette nähtud kasutamiseks temperatuurivahemikus 10 °C kuni 43 °C.

Seade on lubatud ruumitemperatuuril täielikult toimiv.

Kui kasutate seadet madalamal ruumitemperatuuril, võib seadme kahjustused kuni ruumitemperatuurini 5 °C väljastada.

Paigaldusava mõõdud

Seadme paigaldamisel mõõblisse pöörake tähelepanu paigaldusava mõõtudele. Kõrvalekallete korral võib seadme paigaldamisel tekkida probleeme.

Paigaldusava sügavus

Paigaldage seade avasse, mille soovituslik sügavus on 560 mm.

¹ Olenevalt seadme varustusest

² Mitte kõikides riikides

Kui paigaldusava sügavus on väiksem, suureneb energiatarbimine vähesel määral. Paigaldusava sügavus peab olema vähemalt 550 mm.

Paigaldusava laius

Seadme jaoks ette nähtud paigaldusava laius peab olema vähemalt 600 mm.

Üksteise kohale ja üksteise kõrvale paigaldamine

Kui soovite pagialdada kahte külmi-
kut üksteise kohale või üksteise kõr-
vale, peab seadmete vaheline vahe-
kaugus olema vähemalt 150 mm.
Teatud seadmete puhul on võimalik
paigaldus ilma minimaalse vahekau-
guseta. Hankige selle kohta infot ko-
dumasinat kauplustest.

4.3 Seadme paigaldamine

⚠ HOIATUS

Elektrilöögi oht!

Juhtelementidesse sattuv vedelik
võib olla ohtlik.

- ▶ Paigaldage kindlasti komplekti kuuluv niiskate.
- ▶ Paigaldage seade vastavalt komp-
lekti kuuluvale paigaldusjuhendile.

4.4 Seadme ettevalmistamine esmakordseks kasu- tamiseks.

1. Võtke välja infomaterjal.
2. Eemaldage kaitsekile ja transpordi-
kinnitused, nt teibid ja kartong.
3. Puhastage seadmet esmakordselt.
→ Lk22

4.5 Seadme ühendamine voo- luvõrku

1. Ühendage võrgujuhtme pistik
seadmega.

2. Ühendage seadme võrgujuhtme
võrgupistik seadme lähedal asu-
vasse pistikupessa.
Seadme ühendusandmed on too-
dud tüübisildil.

→ "Seade", Joonis 1/4 Lk13

3. Kontrollige võrgupistiku tugevat
kinnitust.
- ✓ Temperatuurinäidikul kuvatakse
animatsiooni ja juhtpaneel on
lukustatud.
- ✓ Seade on töövalmis, kui anima-
tsioon on lõppenud ja tem-
peratuurinäidiku üks LED-tuli põ-
leb.

5 Tutvumine

5.1 Seade

Siit leiate oma seadme komponenti-
de ülevaate.

→ Joonis 1

A Sügavkülmkamber → Lk19

B Jahekamber → Lk18

C Põhjapiirkond → Lk19

1 Juhtpaneel → Lk14

2 Valgusti

3 Hoiusahtel → Lk14

4 Tüübisilt → Lk27

5 Väline ventilatsioonirest

6 Reguleeritav ukseriil → Lk14¹

7 Ukseriil suurte pudelite jaoks
→ Lk14

5.2 Juhtpaneel

Juhtpaneeli abil saate seadistada kõiki seadme funktsioone ning saada teavet seadme käitusoleku kohta.

→ Joonis **2**

 lülitab sisse või välja ühenduse WLAN-koduvõrguga (Wi-Fi).

2  põleb, kui kasutaja määratud seadistused on välja reguleeritud Home Connect rakenduse kaudu. Lisateavet leiate Home Connect rakendusest.

3 > reguleerib jahekambri temperatuuri.

4 > põleb, kui alarm on sisse lülitatud.

5  põleb, kui superfunktsioon on sisse lülitatud.

6 Näitab jahekambri seatud temperatuuri °C.

7  lülitab seadme sisse või välja.

6 Varustus

Seadme varustus sõltub mudelist.

6.1 Riil

Riili asukoha muutmiseks võtke riil välja ja asetage teise kohta.

→ "Riili eemaldamine", Lk22

6.2 Hoiusahtel

Säilitussahtlis on madalamad temperatuurid kui jahekambris. Ajuti võib esineda temperatuure alla 0 °C.

Selleks et saavutada hoiusahtlis ligikaudu 0 °C temperatuuri, seadke jahekambri temperatuur 2 °C peale.

→ Lk16

Säilitussahtli madalamaid temperatuure kasutage kergesti riknevate toiduainete, nt kala, vorsti ja liha säilitamiseks.

6.3 Ukseriil

Ukseriili asukoha muutmiseks võite ukseriili eemaldada ja teise kohta asetada.

→ "Ukseriili eemaldamine", Lk22

6.4 Reguleeritav ukseriil

Reguleeritavat ukseriilit saate nihutada teise kohta või välja võtta ja teise kohta asetada.

→ Joonis **3**

Ukseriili siini võite eemaldada ja teise kohta tagasi panna.

→ "Ukseriili siini eemaldamine", Lk23

6.5 Tarvikud

Kasutage originaaltarvikuid. Need on teie seadme jaoks spetsiaalselt välja töötatud.

Teie seadme tarvikud olenevad mudelist.

Munarest

Asetage munad stabiilselt munarestile.

¹ Olenevalt seadme varustusest

Pudelihoodik

Pudelihoodik takistab pudelite kalduvujumist seadme ukse avamisel ja sulgemisel.

→ Joonis 4

Pudelihoodiku eemaldamine

1. Suurte pudelite jaoks ette nähtud ukseriivli eemaldamine. → Lk22
2. Võtke suurte pudelite jaoks ette nähtud pudelihoodik ukseriivli tagaseina küljest esmalt vasakult ① ja siis paremalt ② lahti, lõpuks eemaldage pudelihoodik suunaga diagonaalselt üles ③.

→ Joonis 5

Reguleeritav pudeliriivli

Asetage pudelid reguleeritavale pudeliriivlile nii, et need ei hakka liikuma.

→ Joonis 6

Jääkuubikukauss

Jääkuubikukaussi kasutage jääkuubikute valmistamiseks.

Jääkuubikute valmistamine

Kasutage jääkuubikute valmistamiseks ainult joogivett.

1. Täitke jääkuubikukauss $\frac{3}{4}$ ulatuses joogiveega ja asetage sügavkülmkambris. Kinnikülmunud toiduained eemaldage nüri esemega, nt puidust lusika varrega.
2. Selleks et jääkuubikuid kätte saada, hoidke kaussi korras voolava vee all või painutage seda kergelt.

7 Põhimõtteline käsitsemine

7.1 Seadme sisselülitamine

1. Ühendage seade vooluvõrku.

→ Lk13

Märkus: Kui seade lülitati eelnevalt välja juhtpaneelist, hoidke ① 3 sekundit allavajutatult.

- ✓ Temperatuurinäidikul kuvatakse animatsiooni ja juhtpaneel on lukustatud.
 - ✓ Seade on töövalmis, kui animatsioon on lõppenud ja temperatuurinäidiku üks LED-tuli põleb.
 - ✓ Seade hakkab külmenema.
2. Seadistage soovitud temperatuur.

→ Lk16

7.2 Nõuandeid kasutamise kohta

- Pärast seadme sisselülitamist saavutatakse seatud temperatuur alles mitme tunni pärast. Ärge pange toiduaineid sisse enne, kui seade on jõudnud seatud temperatuurile.
- Ukse sulgemisel jälgige, et seesolevad toiduained ust ei blokeeriks.
- Ukse sulgemisel võib tekkida alarõhk. Ust on raske uuesti avada. Oodake veidi, kuni alarõhk kaob.
- Temperatuur seadmes varieerub sõltuvalt järgmistest tingimustest:
 - seadme avamise sagedus
 - sissepandud kogus
 - värselt säilitatud toiduainete temperatuur
 - Ümbritseva keskkonna temperatuur
 - otsene päikesekiirgus

7.3 Seadme väljalülitamine

- ▶ Hoidke ① 3 sekundit allavajutatult.

7.4 Temperatuuri seadmine

Jahekambri temperatuuri seadmine

- ▶ Vajutage > seni, kuni temperatuuri näidikule ilmub soovitud temperatuuriseadistus. Jahekambri soovituslik temperatuur on 4 °C.
→ „OK” kleebis”, Lk19

Sügavkülmkambri temperatuuri reguleerimine

- ▶ Sügavkülmkambri temperatuuri reguleerimiseks lähtuge punktist Jahekambri temperatuuri muutmine → Lk16.
Jahekambri temperatuur mõjutab sügavkülmkambri temperatuuri. Jahekambri kõrgem temperatuur toob kaasa ka sügavkülmkambri kõrgema temperatuuri.

8 Lisafunktsioonid

Siit saate teada, milliseid lisafunktsioone saab seadmel välja reguleerida. Home Connect rakenduse kaudu saab seadistada teisi lisafunktsioone.

8.1 superfunktsioon

superfunktsioon korral jahenevad jahekamber ja sügavkülmkamber suuremal määral.
Lülitage superfunktsioon sisse 4 kuni 6 tundi enne seda, kui asetate sügavkülmkambris suurema koguse toiduaineid kui 2 kg.
Külmutusvõimsuse ärakasutamiseks kasutage superfunktsioon.
→ „Külmutusvõimsus”, Lk19

Märkus: Kui superfunktsioon on sisse lülitatud, võib tekkida rohkem müra.

superfunktsioon sisselülitamine

- ▶ Vajutage > seni, kuni ☼ süttib.

Märkus: Ca 24 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

superfunktsioon väljalülitamine

- ▶ Vajutage > seni, kuni temperatuuri näidikul kuvatakse soovitud temperatuuri.

9 Alarm

9.1 Uksealarm

Kui seadme uks on pikemat aega lahti, lülitub sisse uksealarm. Kõlab hoiatussignaal ja > põleb.

Uksealarmi väljalülitamine

- ▶ Sulgege seadme uks või vajutage >.
- ✓ Hoiatussignaal on välja lülitatud.

10 Home Connect

Seda seadet saab ühendada võrku. Ühendage oma seade mobiilse lõppseadmega, et kasutada Home Connect rakenduse abil funktsioone. Teenused Home Connect ei ole igas riigis saadaval. Funktsiooni Home Connect saadavus sõltub teenuse Home Connect saadavusest teie riigis. Teavet selle kohta leiate aadressilt: www.home-connect.com. Home Connect kasutamiseks seadistage esmalt ühendus WLAN-kodu-

võrguga (Wi-Fi¹) ja Home Connect rakendusega.

Pärast seadme sisselülitamist oodake vähemalt 3 minutit, kuni seadme sissemine algseadistamine on lõppenud. Alles seejärel seadistage Home Connect.

Rakendus Home Connect juhib teid läbi kogu sisselogimisprotsessi. Järgige juhiseid ning rakenduses Home Connect esitatud märkuseid.

Märkused

- Järgige käesolevas kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid ja tagage, et neid järgitakse ka siis, kui juhite seadet rakenduse Home Connect abil.
→ "Ohutus", Lk6
- Käsitsemine seadmel on alati eelistatud. Sel ajal ei ole käsitlemine Home Connect rakenduse kaudu võimalik.

10.1 Home Connecti seadistamine

Nõue: Seadmel on paigalduskohas WLAN-koduvõrgu (Wi-Fi) vastuvõtt.

1. Skaneerige QR-kood.



QR-koodi abil saate installeerida Home Connect rakenduse ja oma seadme ühendada.

2. Järgige Home Connect rakenduse juhiseid

10.2 WLAN-koduvõrguga loodud ühenduse (Wi-Fi) sisselülitamine

► Vajutage .

10.3 Seadmete nutikas ühendamine Matter²

Universaalne Matter-standard annab võimaluse ühendada eri tootjate nutiseadmed. Saate nutiseadmeid ühendada näiteks keeleabiga või teiste juhtkeskustega.

Märkus: Kõik seadmed Matter-standardit ei toeta. Kontrollige Home Connect rakenduses, kas Teie seade toetab Matter-standardit.

Nõuded

- Seade on ühendatud WLAN-koduvõrgu (Wi-Fi) ja Home Connect rakendusega.
- Rakendus, mis toetab kodumasinat Matter-standardit, on installeeritud mobiiliseadmesse.
- Järgige Home Connect rakenduses esitatud juhiseid seadme ühendamiseks Matter-võrgustikuga.

10.4 WLAN-koduvõrguga loodud ühenduse (Wi-Fi) väljalülitamine

► Vajutage .

10.5 Home Connect tarkvara värskenduse installimine

Märkus: Kui kättesaadav on Home Connect tarkvara värskendus,

¹ Wi-Fi on Wi-Fi Alliance registreeritud kaubamärk.

² Matter töötatakse välja Connectivity Standards Alliance™ poolt. See kaubamärk, selle juurde kuuluvad logod ja tähised on alliansi märgid, kõik õigused reserveeritud.

ilmub teade Home Connect rakenduses.

Aktuaalse tarkvaraversiooni leiate Home Connect rakendusest asjaomase kodumasina kohta käiva teabe alt.

- ▶ Home Connect tarkvara värskenduse installamiseks järgige juhiseid Home Connect rakenduses.
- ✓ Installeerimise ajal on juhtpaneel osaliselt lukustatud.

10.6 Home Connect seadistuste lähtestamine

Kui seadme ühendamisel WLAN-koduvõrguga (Wi-Fi) tekib probleeme või kui soovite seadet ühendada mõne teise WLAN-koduvõrguga (Wi-Fi), võite Home Connect seadistused lähtestada.

- ▶ Hoidke  7 kuni 10 sekundit all, kuni kõlab kolmas helisignaal.
- ✓ Home Connect seadistused on lähtestatud.

10.7 Andmekaitse

Järgige juhiseid andmekaitse kohta.

Teie seadme esmakordsel ühendamisel internetiga ühendatud koduvõrku edastab teie seade Home Connect serverile järgmised andmete kategooriad (esmaregistreerimine):

- Seadme selge ID (koosneb seadmevõtmetest ning paigaldatud Wi-Fi sidemooduli MAC-aadressist).
- Wi-Fi sidemooduli turvasertifikaat (ühenduse infotehniliseks kaitsmiseks).
- Teie kodumasina aktuaalne tarkvaraversioon ja riistvaraversioon.
- Võimaliku eelnenud tehaseseadistustele lähtestamise olek.

Esmaregistreerimine valmistab ette Home Connect funktsioonide kasu-

tamise ja on vajalik alles sellel ajahetkel, mil te soovite Home Connect funktsioone esmakordselt kasutada.

Märkus: Arvestage, et Home Connect funktsionaalsused on kasutatavad ainult koos Home Connect rakendusega. Teavet andmekaitse kohta saab avada Home Connect rakenduses.

11 Jahekamber

Jahekambris saate hoida liha, vorsti, kala, piimatooteid, mune, valmistooted ja küpsetisi.

Temperatuuri saab reguleerida vahemikus 2 °C kuni 6 °C.

Jahekambris hoides saate lühikese kuni keskmiselt pika aja jooksul säilitada ka kiiresti riknevaid toiduaineid. Mida madalam on valitud temperatuur, seda kauem toiduained säilivad.

11.1 Juhtnöörid toiduainete hoidmiseks jahekambris

- Säilitage vaid värsked ja riknemata toiduaineid.
- Säilitage toiduaineid õhukindlalt pakendatuna või kaane all.
- Selleks et vältida õhuringluse kahjustamist ja toiduainete külmumist, ärge asetage toiduaineid otse vastu tagaseina.
- Laske soojadel roogadel ja jookidel esmalt maha jahtuda.
- Järgige tootja märgitud minimaalset säilimisaega või realiseerimise ja tarvitamise lõpptähtpäeva.

11.2 Jahekambri külmatsoonid

Jahekambris ringleva õhu toimel teivad erinevad külmatsoonid.

Kõige külmem tsoon

Kõige külmem tsoon on säilitussahtlis.

Nõuanne: Kergesti riknevaid toiduaineid, nt kala, vorsti ja liha, hoidke kõige külmemas tsoonis.

Kõige soojem tsoon

Kõige soojem tsoon on ukse juures kõige üleval.

Nõuanne: Hoidke kõige soojemas tsoonis vähem tundlikke toiduaineid, nt kõva juustu ja võid. Nii tulevad juustu maitseomadused paremini välja ning või jääb määritavaks.

11.3 „OK” kleebis

Kleebisega „OK” saate kontrollida, kas jahekambri on saavutatud toiduainetele vajalik temperatuur +4 °C või madalam.

Kleebist "OK" ei ole kõikidel mudelitel.

Kui kleebis ei näita „OK”, alandage sammhaaval temperatuuri.

→ *"Jahekambri temperatuuri seadmine", Lk 16*

Pärast seadme kasutuselevõttu võib seatud temperatuurini jõudmiseks kuluda kuni 12 tundi.



Korrekne seadistus

12 Põhjapiirkond

Põhjapiirkonnas saate hoida samasuguseid toiduaineid nagu jahekambri. Põhjapiirkonna temperatuur vastab ülejäänud jahekambri temperatuurile.
→ *Lk 18*

12.1 Toiduainete hoidmine põhjapiirkonnas

- ▶ Selleks et säilitada toiduaineid põhjapiirkonnas, lükake põhjapiirkonna peal olev kate taha.

→ *Joonis 7*

13 Sügavkülmkamber

Sügavkülmkambris võite säilitada sügavkülmutatud toiduaineid, toiduaineid külmutada ja valmistada jääkuubikuid.

Sügavkülmkambriga temperatuur sõltub jahekambri temperatuurist.

Toiduaineid tuleks pikaajaliselt säilitada temperatuuril –18 °C või alla selle.

Sügavkülmkambris saate pikemat aega säilitada ka kiiresti riknevaid toiduaineid. Madalad temperatuurid aeglustavad või peatavad riknemise.

13.1 Sügavkülmkambriga uks

Et hoida ära sügavkülmutatud toiduainete ülessulamist ja sügavkülmkambris jää teket, sulgege alati sügavkülmkambriga uks.

13.2 Külmutusvõimsus

Külmutusvõimsus näitab, kui suure koguse toiduaineid ja kui mitme tunni jooksul suudab seade sügavkülmutada.

Andmed külmutusvõimsuse kohta leiate tüübisildilt.

→ *"Seade", Joonis 1 4 Lk 13*

Külmutusvõimsuse eeldused

1. Värske toiduainete säilitamisel lülitage sisse superfunktsioon.
→ *"superfunktsioon sisselülitamine", Lk 16*

2. Asetage toiduained võimalikult tihedalt vastu sügavkülmasahtli tagaseina.

13.3 Juhtnõõrid toiduainete asetamiseks sügavkülmkambris

- Säilitage toiduaineid õhukindlalt pakendatuna.
- Ärge pange külmutatavaid ja sügavkülmutatud toiduaineid üksteise vastu.
- Asetage toiduained sügavkülmkambris kogu pinna ulatuses.

13.4 Juhtnõõrid värskete toiduainete külmutamiseks

- Külmutage ainult värsked ja kvaliteetseid toiduaineid.
- Külmutage toiduained portsjonhaaval.
- Keedetud, praetud või küpsetatud toiduained on sobivamad kui toorelt söödavad toiduained.
- Köögiviljad peske, tükeldage ja blanšeerige enne külmutamist.
- Puuviljad peske, eemaldage südamik, vajaduse korral koorige, lisage suhkrut või askorbiinhappelahust.
- Külmutamiseks sobivad nt küpsetised, kala ja mereannid, liha, uluki- ja linnuliha, ilma kooreta munad, juust, või, kohupiim, valmistoidud ja toidujäägid.
- Külmutamiseks ei sobi nt lehtsalat, redis, koorega munad, viinamarjad, toored õunad ja pirnid, jogurt, hapukoor ja majonees.

Külmutatavate toiduainete pakkimine

Kui valite sobiva pakendimaterjali ja õige pakkeviisi, säilitate toote kvaliteedi ja hoiate ära külmapõletused.

1. Pange toiduained pakendisse.
2. Suruge õhk välja.
3. Sulgege pakend õhutihedalt, et toiduained ei kaotaks maitset ega muutuks kuivaks.
4. Kirjutage pakendile sisu nimetus ja külmutamise kuupäev.

13.5 Külmutatud toiduainete säilivus temperatuuril -18 °C

Toiduaine	Säilitusaeg
kala, vorst, valmistoidud, küpsetised	kuni 6 kuud
linnuliha, liha	kuni 8 kuud
puuviljad, köögiviljad	kuni 12 kuud

13.6 Külmutatud toiduainete ülessulutamise meetodid

⚠ ETTEVAATUST

Tervisekahjustuse oht!

Sulama hakates võivad bakterid paljunema hakata ja külmutatav toiduaine võib rikneda.

- Sulama hakanud või ülessulanud toiduainet ärge uuesti külmutage.
- Külmutage uuesti alles pärast keetmist või praadimist.
- Ärge arvestage enam maksimaalse säilitusajaga.
- Loomsed toiduained, nt kala, liha, juust, kohupiim sulatage jahekambris.
- Leiba sulatage toatemperatuuril.
- Mikrolaineahjus, küpsetusahjus või pliidiplaadil valmistage toiduaineid, mis on mõeldud kohe tarbimiseks.

14 Sulatamine

14.1 Jahekambri sulatamine

Töötamise ajal tekib jahekambri tagaseinale funktsioonist tingituna sulamisvee tilku või härmatist. Jahekambri tagasein sulab automaatselt. Sulamisvesi voolab sulamisvee renni mööda äravooluavasse ja sealt aurustumisalusele ning seda ei ole vaja ära pühkida.

Selleks et sulamisvesi saaks ära voolata ja et ei tekiks lõhnu, järgige järgmisi juhiseid: Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine → Lk22.

14.2 Sügavkülmkambri sulatamine

Sügavkülmkamber ei hakka automaatselt sulatama. Härmatisekiht sügavkülmkambris raskendab külma levimist külmutatud toiduaineteni ja suurendab energiakulu.

Sügavkülmkambri sulatamine

Sulatage sügavkülmkambrit regulaarselt.

1. Ca 4 tundi enne sulatamist lülitage sisse superfunktsioon.
→ "*superfunktsioon sisselülitamine*", Lk16
Toiduained saavutavad sel juhul väga madala temperatuuri ja neid saab toatemperatuuril kauem säilitada.
2. Võtke külmutatud toiduained välja ja asetage jahedasse kohta.
Mähkige külmutatud toiduained teki sisse või ajalehepaberisse ja võimaluse korral asetage peale külmaakud.
3. Lülitage seade välja. → Lk16

4. Lahutage seade vooluvõrgust.
Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
5. ⚠ **HOIATUS – Põletusohu!**
Kuum vesi, veepritsmed ja aur võivad tekitada põletusi.
► Sulamisprotsessiks valage potti ainult kuuma ja mitte keevat vett.
Sulatamise kiirendamiseks pange pott kuuma, aga mitte keeva veega kuumaalusel sügavkülmkambris.
6. Pühkige sulamisvesi rätiku või käsnaga ära.
7. Kuivatage sügavkülmkamber pehme kuiva rätikuga.
8. Ühendage seade vooluvõrku.
→ Lk13
9. Pange külmutatud toiduained sisse. → Lk20

15 Puhastamine ja hooldamine

Puhastamist mitteligipääsetavates kohtades peab teostama klienditeenindus. Klienditeeninduse poolt puhastamine võib põhjustada kulusid.

15.1 Seadme ettevalmistamine puhastamiseks

1. Lülitage seade välja. → Lk16
2. Lahutage seade vooluvõrgust.
Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Võtke kõik toiduained seadmest välja ja asetage jahedasse kohta.
Kui on olemas, siis asetage toiduainetele külmaakud.
4. Kui on tekkinud härmatisekiht, siis laske sellel sulada.

et Puhastamine ja hooldamine

5. Võtke kõik sissepandud osad ja lisatarvikud seadmest välja.
→ *Lk22*
6. Eemaldage ukseriili siin. → *Lk23*

15.2 Seadme puhastamine

⚠ HOIATUS

Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.

Valgustisse või juhtelementidesse sattuv vedelik võib olla ohtlik.

- ▶ Loputusvesi ei tohi voolata valgustisse ega juhtelementidesse.

TÄHELEPANU

Ebasobivad puhastusvahendid võivad kahjustada seadme pindu.

- ▶ Ärge kasutage kõvasid küürimispatju või küürivaid käsnu.
- ▶ Ärge kasutage tugevatoimelisi ega küürivaid puhastusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage suure alkoholisisaldusega puhastusvahendeid.

Kui äravooluavasse sattub vedelikku, võib aurustumisajale üle ajada.

- ▶ Loputusvesi ei tohi sattuda äravooluavasse.

Seadme osade ja tarvikute pesemisel nõudepesumasinas võivad need deformeeruda või värvi muuta.

- ▶ Ärge kunagi peske seadme osi ja lisatarvikuid nõudepesumasinas.

1. Seadme ettevalmistamine puhastamiseks. → *Lk21*
2. Puhastage seade, seadme osad, tarvikud ja uksetihendid lapi, leige vee ja neutraalse pH-tasemega pesuvahendiga.
3. Kuivatage korralikult pehme kuiva lapiga.

4. Asetage seadme osad kohale ja monteeri lahtimonteeritavad osad kokku.
5. Ühendage seade vooluvõrku.
→ *Lk13*
6. Pange toiduained sisse.

15.3 Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine

Puhastage sulamisvee renni ja äravooluava regulaarselt, et sulamisvesi saaks ära voolata.

1. Eemaldage hoiusahtel. → *Lk22*
2. Puhastage sulamisvee renni ja äravooluava regulaarselt näiteks vatitikuga.
→ *Joonis 8*



15.4 Sissepandud osade välja-võtmine

Kui soovite sissepandud osi põhjalikult puhastada, siis võtke need seadmest välja.

Riili eemaldamine

- ▶ Kergitage riilit eest ①, tõmmake välja ja eemaldage ②.
→ *Joonis 9*

Ukseriili eemaldamine

- ▶ Kergitage ukseriilit ja võtke see välja.
→ *Joonis 10*

Hoiusahtli eemaldamine

1. Tõmmake säilitussahtel lõpuni välja.
2. Kergitage säilitussahtlit eest ① ja eemaldage ②.
→ *Joonis 11*

15.5 Seadme osade väljavõtmine

Kui soovite seadet põhjalikult puhastada, saate teatud osad seadmest välja võtta.

Ukseriuli siini eemaldamine

- Kergitage ukseriuli siini ja võtke see välja.
→ *Joonis 12*

Põhjapiirkonna kohal oleva katte eemaldamine

1. Suurte pudelite jaoks ette nähtud ukseriuli eemaldamine. → *Lk22*
2. Tõmmake põhjapiirkonna kohal olev kate lõpuni välja ①, tõstke üle piiriku ② ja eemaldage suunaga alla ③.
→ *Joonis 13*

16 Tõrgete kõrvaldamine

Väiksemaid tõrkeid oma seadmel saate ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist tutvuge tõrgete kõrvaldamise juhistega. Nii väldite asjatuid kulusid.

⚠ HOIATUS Elektrilöögi oht!

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- Kui selle seadme võrgujuhe või ühendusjuhe saab kahjustada, tuleb see asendada erilise võrgujuhtme või erilise ühendusjuhtmega, mis on saadaval tootjalt või tema klienditeenindusest.

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Seade ei jahuta, näidid ja valgustus põlevad.	Väljalülitusrežiim on sisse lülitatud. 1. Lahutage seade vooluvõrgust. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis välja kaitse. 2. Oodake 2 minutit. 3. Ühendage seade uuesti vooluvõrguga. → <i>Lk13</i> 4. Hoidke > allavajutatuna, kuni kõlab 4 helisignaali. 5. Kontrollige mõne aja pärast, kas seade jahutab.
LED-valgustus ei tööta.	Võimalikud on erinevad põhjused. ► Võtke ühendust hooldekeskusega. Hooldekeskuste kontaktid leiab tarnekomplekti kuuluvast hooldekeskuste loetelust.
Külmutusagregaat lülitub üha sagedamini ja pikemalt sisse.	Seadet on tihti avatud. ► Ärge avage seadme ust asjatult. Välimised ventilatsioonirestid on kinni kaetud. ► Eemaldage takistused välimistelt ventilatsioonirestidelt.

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Külmutusagregaat lülitub üha sagedamini ja pikemalt sisse.	See ei ole viga. Kaasaegsed külmaseadmed lülituvad sagedamini sisse ja neil on tõhusaks jahutamiseks erinevad võimsusastmed.  ▶ Eemaldage takistused välimistelt ventilatsioonirestidelt. ▶ Paigaldage seade küttekehadele, pliidile ja muudest soojusallikatest võimalikult kaugemale: Vältige pikemat otsest päikesekiirgust seadmele. ▶ Sulatage sügavkülmkambrist regulaarselt. → <i>Lk21</i> ▶ Avage ahju ust vaid nii lühikeseks ajaks kui vaja. ▶ Laske soojadel roogadel ja jookidel enne säilitamist jahtuda.
Jahekambri tagaseinal tekib külmakiht.	See ei ole viga. Kaasaegsed külmaseadmed tagavad jahekambri ühtlasema temperatuuri. Jahekambri tagaseina sulatatakse järjepidevalt automaatselt.  ▶ Avage ahju ust vaid nii lühikeseks ajaks kui vaja. ▶ Pakkige toiduained õhukindlalt või katke need kinni. ▶ Laske soojadel roogadel ja jookidel enne säilitamist jahtuda. ▶ Jätke toiduainete ja siseseinte vahele alati veidi ruumi.
Home Connect ei tööta nõuetekohaselt.	Võimalikud on erinevad põhjused. ▶ Liikuge www.home-connect.com peale.
Kõlab hoiatussignaal. Uksealarm on sisse lülitatud.	Seadme uks on lahti. ▶ Sulgege seadme uks.
Temperatuur on seadistatud temperatuurist väga erinev.	Võimalikud on erinevad põhjused. 1. Lülitage seade välja. → <i>Lk16</i> 2. Lülitage seade ca 5 minuti pärast uuesti sisse. → <i>Lk15</i> ▶ Kui temperatuur on liiga kõrge, kontrollige paari tunni pärast uuesti. ▶ Kui temperatuur on liiga madal, kontrollige järgmisel päeval uuesti.

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Sulamisree renn või äravooluava on ummistunud.	Sulamisvee renn või äravooluava on ummistunud. ► Puhastage sulamisvee renn ja äravooluava. → <i>Lk22</i> 
Mulin, sumin, kurin või klõpsumine seadmes.	See ei ole viga. Mootor, nt külmutusagregaat või ventilaator on töös. Külmutusaine voolab mööda torusid. Mootor, lüliti või magnetventiilid lülituvad sisse/välja. Tegevused pole vajalikud.
Seade tekitab müra.	Seadme osad kõiguvad või blokeeruvad. ► Kontrollige väljavõetavaid osi ja asetage need vajaduse korral uuesti sisse. Pudelid või anumad puutuvad kokku. ► Nihutage pudelid ja anumad üksteisest eemale. superfunktsioon on sisse lülitatud. Tegevused pole vajalikud.

16.1 Voolukatkestus

Voolukatkestuse ajal tõuseb temperatuur seadmes, seeläbi lüheneb säilimisaeg ja toiduaine kvaliteet alaneb.

Meie veebisaidil leiate andmed selle kohta, kui pikk on sügavkülmutatud toiduainete säilimise aeg, kui seadmes tekib tõrge.

Märkused

- Voolukatkestuse ajal avage seadet võimalikult vähe ja ärge asetage sellesse muid toiduaineid.
- Kontrollige toiduainete kvaliteeti vahetult pärast voolukatkestust.
 - Toiduained, mis on sulatud ja soojemad kui 5 °C, kõrvaldage.
 - Kergelt ülessulanud toiduained keetke või praadige ja tarbige ära või külmutage uuesti.

17 Ladustamine ja jäätmekäitlus

17.1 Seadme kasutamise lõpetamine

1. Lülitage seade välja. → *Lk16*
2. Lahutage seade vooluvõrgust. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Võtke kõik toiduained välja.
4. Sulutage seade. → *Lk21*
5. Puhastage seade. → *Lk22*
6. Sisemuse ventileerimise tagamiseks jätke seade avatuks.

17.2 Kasutatud seadme jäätmekäitlus

Keskkonnasäästliku jäätmekäitlusega saab väärtuslikke tooraineid taaskasutada.

⚠ HOIATUS

Tervisekahjustuse oht!

Lapsed võivad end seadmesse lukustada ja sattuda eluohtlikku olukorda.

- ▶ Et lastel oleks raskem sisse ronida, ärge võtke reste ja mahuteid seadmest välja.
- ▶ Hoidke lapsed kasutusest kõrvaldatud seadmest eemal.

⚠ HOIATUS

Tuleoht!

Torude kahjustamise korral võib eralduda tuleohtlikku külmaainet ja kahjulikke gaase, mis võivad süttida.

- ▶ Ärge kahjustage külmaaine kontuuri torusid ja isolatsiooni.
1. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja.
 2. Lõigake võrgujuhe läbi.
 3. Suunake seade keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusse.
Teavet nõuetekohaste jäätmekäitlusviiside kohta saate oma müügisindajalt ning oma valla- või linnavalitsusest.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonika-seadmete jäätmete kohta. Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

18 Klienditeenindus

Toimivuse seisukohalt olulisi ökodisaini määrusele vastavaid originaalvaruosi saate meie müügiesindusest tellida vähemalt 10 aasta jooksul alates seadme turulelaskmisest Euroopa Majanduspiirkonnas.

Peale selle saate teisi toimivuse seisukohalt olulisi ja säilivaid originaalvaruosi tellida meie müügiesindusest kuni 15 aasta jooksul alates seadme turulelaskmisest.

Lisateavet saate meie müügiesindusest.

Märkus: Klienditeeninduse kasutamine on tootja vastavalt kohalike kehtivate garantiitingimuste raames tasuta. Garantii (tootjagarantii eratarbijatele) minimaalne kestus on Euroopa majandusruumis 2 aastat vastavalt kehtivatele kohalikele garantiitingimustele. Garantiitingimused ei mõju teistele õigustele või nõuetele, mis laienevad teile kohaliku õiguse järgi.

Üksikasjalikku teavet garantiiaja ja -tingimuste kohta oma riigis saate, kui skännite QR-koodi lisatud dokumendil, mis käsitleb kontakte ja garantiitingimusi, samuti meie hooldekeskusest, edasimüüjalt või meie veebilehelt.

Klienditeeninduse kontaktandmed leiате, kui skännite QR-koodi lisatud dokumendil, mis käsitleb kontakte ja garantiitingimusi, samuti meie veebilehelt.

18.1 Tootenumber (E-Nr), tootmisnumber (FD) ja järjekorranumber (Z-Nr)

Kui võtate ühendust klienditeenindusega, vajate sündmuse numbrit (E-Nr.), tootmisnumbrit (FD) ja järjekorranumbrit (Z-Nr.), mille leiате seadme tüübisildilt.

→ "Seade", Joonis **1** / **4** Lk13

Oma seadme andmete ja klienditeeninduse telefoninumbri kiireks leidmiseks võiksite need andmed üles märkida.

19 Tehnilised andmed

Andmed külmaaine ja mahu kohta ning muud tehnilised andmed leiata tüübisildilt.

→ "Seade", Joonis **1/4** Lk 13

See toode sisaldab energiatõhususklassi F valgusallikat. Valgusallikas on saadaval varuosana ja seda tohib vahetada ainult asjaomase väljaõppega spetsialist.

Lisateavet oma mudeli kohta leiata internetist aadressilt <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. See veebiaadress on lingitud EL ametliku tooteandmebaasiga EPREL. Palun järgige siis mudeliotsingu kohta antud juhiseid. Mudelitunnus tuleneb märkidest tootenumbri (E-Nr.) kaldkriipsu ees tüübisildil. Teise võimalusena leiata mudelitunnuse ka EL-energiamärgise esimesest reast.

19.1 Teave vaba ja avatud lähtekoodiga tarkvara kohta

Toode sisaldab tarkvarakomponente, mis on autoriõiguste omanike poolt litsentseeritud vaba või avatud lähtekoodiga tarkvarana.

Vastav litsentsiteave on salvestatud kodumasinasse. Ligipääs vastavale litsentsiteabele on võimalik ka Home Connect rakenduse kaudu: „Profiil -> Õiguslikud juhised -> Litsentsiteave“.² Litsentsiteabe saate margitoote veebilehelt ka alla laadida. (Palun otsige toote veebilehel oma seadmemudelit ja täiendavaid dokumente.) Teise võimalusena saate vastava teabe tellida aadressilt ossrequest@bshg.com või BSH Haus-

geräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Vastav lähtekood antakse kasutada selle tellimisel.

Palun saatke oma tellimus aadressil ossrequest@bshg.com või BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Teema: „OSSREQUEST“

Tele tellimuse käsitlemise kulude eest esitatakse teile arve. See pakumine kehtib kolm aastat alates ostu kuupäevast või vähemalt selle ajavahemiku kohta, mille jooksul me pakume vastavale seadmele tehnilist tuge ja varuosi.

¹ Kehtib ainult Euroopa majandusruumi jaoks

² Olenevalt seadme varustusest

20 Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerib BSH Hausgeräte GmbH, et seade, millel on Home Connect funktsioon, on kooskõlas direktiivi 2014/53/EU põhinõuete ja muude asjakohaste sätetega.

Põhjaliku RED vastavusdeklaratsiooni leiate veebisaidilt www.bosch-home.com oma seadme tootelehel täiendavate dokumentide alt.



2,4-GHz-riba (2400–2483,5 MHz): max 100 mW

5-GHz-sagedusriba (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max 150 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): kasutamiseks ainult siseruumides.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): kasutamiseks ainult siseruumides.

Papildoma informacija ir paaiškinimai pateikiami internete. Nuskaitykite QR kodą viršelio puslapyje.



Turinys

1 Sauga	30	7 Svarbiausia informacija apie valdymą	39
1.1 Signalinių žodžių paaiškinimas	30	7.1 Prietaiso įjungimas	39
1.2 Bendrosios nuorodos	31	7.2 Nurodymai dėl eksploatacijos	40
1.3 Naudojimas pagal paskirtį	31	7.3 Prietaiso išjungimas	40
1.4 Naudotojų rato apribojimas	31	7.4 Temperatūros nustatymas	40
1.5 Saugus transportavimas	31	8 Papildomos funkcijos	40
1.6 Saugus įrengimas	31	8.1 Funkcija „Super“	40
1.7 Saugus naudojimas	33	9 Signalas	41
1.8 Prietaiso apgadinimas	34	9.1 Durų signalas	41
2 Materialinės žalos išvengimas	35	10 Home Connect	41
3 Aplinkosauga ir taupymas	36	10.1 Home Connect diegimas	41
3.1 Pakuotės utilizavimas	36	10.2 Ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) įjungimas	41
3.2 Energijos taupymas	36	10.3 Prietaisų prijungimas prie tinklo „Matter ¹ “	42
4 Pastatymas ir prijungimas	36	10.4 Ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) išjungimas	42
4.1 Komplektacija	36	10.5 Home Connect programinės įrangos naujinių diegimas	42
4.2 Statymo vietos kriterijai	37	10.6 Home Connect nuostatų atkūrimas	42
4.3 Prietaiso montavimas	37	10.7 Duomenų apsauga	42
4.4 Prietaiso paruošimas naudoti pirmą kartą	37	11 Šaldytuvo skyrius	43
4.5 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo	37	11.1 Patarimai dėl maisto produktų laikymo šaldytuvo skyriuje	43
5 Susipažinimas	38	11.2 Šalčio zonos šaldytuvo skyriuje	43
5.1 Prietaisas	38	11.3 Lipdukas „OK“	43
5.2 Valdymo skydelis	38	12 Dugno sritis	43
6 Įranga	38	12.1 Maisto produktų sudėjimas dugno srityje	44
6.1 Lentyna	38		
6.2 Laikymo stalčius	38		
6.3 Durų lentynos	39		
6.4 Perstatomosios durelių lentynos	39		
6.5 Priedai	39		

¹ Matter sukūrė Connectivity Standards Alliance™. Šis prekių ženklas, susiję logotipai ir ženklai yra „Alliance“ prekių ženklai. Visos teisės saugomos.

13 Šaldiklio skyrius	44	15.4 Įrangos dalių išėmimas	47
13.1 Šaldiklio skyriaus durys	44	15.5 Prietaiso dalių išmontavi-	47
13.2 Užšaldomų produktų kiekis ..	44	mas	47
13.3 Maisto produktų laikymo šal-		16 Sutrikimų šalinimas	48
diklio skyriuje patarimai	44	16.1 Elektros tiekimo triktis	50
13.4 Šviežių maisto produktų šal-		17 Sandėliavimas ir atliekų tvar-	50
dymo patarimai	44	kymas	50
13.5 Šaldytų produktų laikymas		17.1 Prietaiso eksploatavimo nu-	
-18 °C temperatūroje	45	traukimas	50
13.6 Šaldytų produktų atitirpinimo		17.2 Seno prietaiso utilizavimas ..	50
metodai	45	18 Klientų aptarnavimo tarnyba .	51
14 Atitirpinimas	45	18.1 Gaminio numeris (E-Nr.), pa-	
14.1 Šaldytuvo skyriaus atitirpini-		gaminimo numeris (FD) ir ei-	
mas	45	lės numeris (Z-Nr.)	52
14.2 Atitirpinimas šaldiklio skyriu-		19 Techniniai duomenys	52
je	45	19.1 Informacija apie laisvąją ir at-	
15 Valymas ir priežiūra	46	virojo kodo programinę įran-	
15.1 Prietaiso paruošimas valyti ...	46	gą	52
15.2 Prietaiso valymas	46	20 Atitikties deklaracija	53
15.3 Atitirpusio vandens latakų ir			
nutekėjimo angos valymas ...	47		



1 Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

1.1 Signalinių žodžių paaiškinimas

Čia pateikiamas šioje naudojimo instrukcijoje vartojamų signalinių žodžių paaiškinimas.



ĮSPĖJIMAS

Atkreipkite dėmesį į šią nuorodą, kad išvengtumėte sunkių ar mirtinų sužalojimų.



ATSARGIAI

Atkreipkite dėmesį į šį nurodymą, kad išvengtumėte nesunkių ar vidutiniškai sunkių sužalojimų.

DĖMESIO

Atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus, kad nepadarytumėte žalos savo prietaisui ir išvengtumėte materialinės žalos.

Pastaba. Tai nurodo Jums svarbią informaciją.

1.2 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

1.3 Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas montuoti tik apačioje.

Naudokite prietaisą tik:

- maisto produktams šaldyti, užšaldyti ir ledo gabalėliams gaminti.
- privačiame namų ūkyje ir uždarose namų aplinkos patalpose,
- iki 2000 m aukščio virš jūros lygio;

1.4 Naudotojų rato apribojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinų, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Valyti ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus vaikai gali atlikti tik prižiūrimi.

Vyresniems nei 3 metų vaikams ir jaunesniems nei 8 metų vaikams leidžiama į šaldytuvą ar šaldiklį dėti produktus ir iš jo išimti.

1.5 Saugus transportavimas

ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!

Prietaisas sunkus, todėl jį keliant galimi sužeidimai.

- Niekada nekelkite prietaiso vieni.

1.6 Saugus įrengimas

ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Netinkamai atlikus instaliacijos darbus kyla pavojus.

- Prietaisą prijunkite ir eksploatuokite tik laikydamiesi specifikacijų lentelėje pateiktų duomenų.

- ▶ Prietaisą prie kintamosios srovės el. tinklo prijunkite tik jungdami į pagal reikalavimus sumontuotą įžemintą kištukinį lizdą.
- ▶ Namų elektros instaliacijos apsauginių laidų sistema turi būti instaliuota laikantis reikalavimų.
- ▶ Jokių būdų neprijunkite prie prietaiso elektros per išorinį jungimo įtaisą, pvz., laikrodinį jungiklį arba nuotolinio valdymo įtaisą.
- ▶ Kai prietaisas yra įmontuotas, turi būti laisvas priėjimas prie el. tinklo prijungimo linijos el. tinklo kištuko arba, jei laisvas priėjimas negalimas, tuomet stacionarioje elektros instaliacijoje turi būti sumontuotas atskyrimo įtaisas, atitinkantis įrengimo sąlygas.
- ▶ Statydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad niekur neprispaustumėte ar kitaip neapgadintumėte el. tinklo prijungimo kabelio. Apgadinta el. tinklo prijungimo kabelio izoliacija kelia pavojų.
- ▶ Saugokite, kad el. tinklo prijungimo kabelis niekada nesiliestų prie šilumos šaltinių.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!

Jei prietaiso ventiliacijos angos yra uždengtos, atsiradus nuotėkiui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

- ▶ Neuždenkite ventiliacijos angų prietaiso korpuse arba montavimo korpuse.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Naudoti prailgintą el. tinklo prijungimo kabelį ir neaprobuotus adapterius pavojinga.

- ▶ Nenaudokite ilginimo kabelių ir keliagubų kištukinių lizdų blokų.
- ▶ Naudokite tik gamintojo aprobuotus adapterius ir el. tinklo prijungimo linijas.
- ▶ Jeigu el. tinklo prijungimo kabelis per trumpas ir negalite gauti ilgesnio el. tinklo prijungimo kabelio, kreipkitės į elektrikus, kad atitinkamai įtaisytų namų instaliaciją.

Nešiojamieji keliagubi kištukinių lizdų blokai arba nešiojamieji maitinimo blokai gali perkaisti ir sukelti gaisrą.

- ▶ Nešiojamųjų keliagubų kištukinių lizdų blokų ir nešiojamųjų maitinimo blokų nedėkite prie prietaiso galinės sienelės.

1.7 Saugus naudojimas

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpose.
- ▶ Prietaiso niekada per daug neįkaitinkite ir nešlapinkite.
- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Pavojus uždusti!**

Kyla pavojus, kad vaikai užsimaus arba užsivynios pakuotės medžiagas ant galvos ir uždus.

- ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
 - ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.
- Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkių detalių ir uždusti.
- ▶ Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
 - ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!**

Pažeidus šaltnešio cirkuliacijos liniją gali ištekti degaus šaltnešio ir jis gali sprogti.

- ▶ Norint paspartinti atitirpimą, negalima naudoti kitų nei rekomenduojami gamintojo mechaninių įtaisų ar kitų priemonių.
- ▶ Prišalusius maisto produktus atlaisvinkite buku daiktu, pvz., medinio šaukšto kotu.

Gaminiai su degiosiomis dujomis ir sprogiosiomis medžiagomis, pvz., purškikliai, gali sprogti.

- ▶ Nelaikykite prietaise gaminių, kuriuose yra degiųjų dujų ir sprogiųjų medžiagų.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

Į prietaisą įdėti kiti elektriniai prietaisai, pvz., šildytuvai arba elektriniai ledų gaminimo prietaisai, gali sukelti gaisrą.

- ▶ Prietaiso viduje nenaudokite jokių kitų elektrinių prietaisų.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Gazuotų gėrimų talpyklos gali sprogti.

- ▶ Gazuotų gėrimų nelaikykite šaldiklio skyriuje.

Akių sužalojimas prasiskverbęs degiam šaltnešiui ir kenksmingoms dujoms.

- ▶ Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus nusideginti šalčiu!

Palietus užšaldytą produktą ir šaltus paviršius kyla pavojus nusišaldyti.

- ▶ Niekada iš karto nevalgykite šaldyto produkto tik išėmę jį iš šaldiklio skyriaus.
- ▶ Venkite ilgesnio odos sąlyčio su sušaldytais produktais, ledu ir šaldiklio skyriaus paviršiais.

⚠ ATSARGIAI – Žalos sveikatai pavojus!

Norint išvengti užteršimo maisto produktais, būtina laikytis toliau pateiktų instrukcijų.

- ▶ Jei durys atidaromos ilgesniam laikui, gali labai padidėti prietaiso paviršių temperatūra.
- ▶ Reguliariai valykite paviršius, ant kurių gali patekti maisto produktų, ir lengvai pasiekiamus išleidimo sistemų paviršius.
- ▶ Žalią mėsą ir žuvį sudėkite į tinkamus šaldytuvo stalčius taip, kad jie nesiliestų su kitais maisto produktais ir ant jų nelašėtų.
- ▶ Jei šaldytuvas ar šaldiklis ilgai nenaudojamas, išjunkite prietaisą, jį atitirpinkite, išvalykite ir palikite atviras duris, kad nesusidarytų pelėsis.

Prietaise esančiose dalyse iš metalo ar metalo imitacijos gali būti aliuminio. Jei rūgščių maisto produktų patenka ant aliumininių prietaiso dalių, į maisto produktus gali būti perduodama aliuminio jonų.

- ▶ Nevalgykite užterštų maisto produktų.

1.8 Prietaiso apgadinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.

- ▶ Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
- ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
- ▶ Jeigu prietaisas arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuojau pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *Psł. 51*

Netinkamas remonto darbų atlikimas kelia pavojų.

- Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam asmeniui.
- Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

ISPĖJIMAS – Gaisro pavojus!



Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbti degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

- Saugokite, kad šalia prietaiso nebūtų ugnies arba degimo šaltinių.
- Išvėdinkite patalpą.
- Išjunkite prietaisą. → *PsI. 40*
- Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *PsI. 51*

2 Materialinės žalos išvengimas

DĖMESIO

Sėdant ar lipant ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ar prietaiso durų prietaisas gali būti apgadinintas.

- Nelipkite ir nesiremkite ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ir durų.

Alyva ar tepalu užterštos plastikinės dalys ir durų sandarikliai gali tapti porėti.

- Prižiūrėkite, kad plastikinės dalys ir durų sandarikliai nebūtų alyvuoti ir tepaluoti.

Prietaise esančiose dalyse iš metalo ar metalo imitacijos gali būti aliuminio. Aliuminis pradeda rūdyti ir pakeičia spalvą, kai ant jo patenka rūgščių maisto produktų.

- Prietaise laikykite tik supakuotus maisto produktus.

Jei įrangos dalis ir priedus plausite indaplovėje, jie gali deformuotis ir pakeisti spalvą.

- Įrangos dalių ir priedų niekada neplaukite indaplovėje.

3 Aplinkosauga ir taupymas

3.1 Pakuotės utilizavimas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- ▶ Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

3.2 Energijos taupymas

Jei paisysite šių nuorodų, Jūsų prietaisas vartos mažiau elektros.

Statymo vietos parinkimas

- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Prietaisą statykite kuo toliau nuo radiatorių, viryklės ir kitų šilumos šaltinių:
 - 30 mm atstumu nuo elektrinių ir dujinių viryklių;
 - 300 mm atstumu nuo skystuoju kuru ir anglimis kūrenamų viryklių.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite išorinių ventiliacijos grotelių.

Energijos taupymas naudojant

Pastaba. Įrangos dalių išdėstymas prietaiso energijos sąnaudoms įtakos neturi.

- Prietaisą atidarykite tik trumpam, paskui rūpestingai uždarykite.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite vidinių ventiliacijos angų ar išorinių ventiliacijos grotelių.
- Įsigytus maisto produktus transportuokite šaltkreipšyje ir greitai sudėkite į šaldytuvą.

- Palaukite, kol šilti maisto produktai ir gėrimai atvės, tik tada juos sudėkite.
- Norėdami išnaudoti šaldytų produktų šaltį, atitirpinamus produktus sudėkite į šaldytuvo skyrių.
- Tarp maisto produktų ir galinės sienelės visada palikite šiek tiek vietos.
- Šaldiklio skyrių reguliariai atitirpinkite.
- Šaldiklio skyriaus dureles atidarykite tik trumpam, paskui rūpestingai uždarykite.

4 Pastatymas ir prijungimas

4.1 Komplektacija

Išpakavę visas dalis patikrinkite, ar nėra transportavimo pažeidimų ir ar siuntoje nieko netrūksta.

Jei turite pretenzijų, kreipkitės į Jūsų aptarnaujančią prekybininką arba į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą
→ *Psl. 51.*

Siuntos sudėtis:

- Į baldus montuojamas prietaisas
- Įranga ir priedai¹
- Montažinės dalys
- Montavimo instrukcija
- Naudojimo instrukcija
- Klientų aptarnavimo tarnybų sąrašas
- Garantijos priedas²
- Energijos vartojimo efektyvumo lentelė
- Informacija apie energijos sąnaudas ir garsus
- Informacija apie Home Connect

¹ Priklausomai nuo prietaiso įrangos

² Ne visose šalyse

4.2 Statymo vietos kriterijai

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sprogimo pavojus!

Jei prietaisas statomas per ankštoje patalpoje, atsiradus nuotėkiui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

- Prietaisą statykite tik tokioje patalpoje, kurioje 1 m³ tūrio tenka 8 g šaltnešio. Šaltnešio kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje.

→ "Prietaisas", Pav. **1** / **4** Psl. 38

Atsižvelgiant į modelį, iš gamyklos pristatytas prietaisas gali sverti iki 35 kg.

Pagrindas turi būti pakankamai stabilus, kad išlaikytų prietaiso svorį.

Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkoje, kurios temperatūra yra nuo 10 °C iki 43 °C.

Jei laikomasi leidžiamosios patalpos temperatūros diapazono, prietaisas atlieka visas funkcijas.

Jei prietaisą eksploatuosite esant žemesnei patalpos temperatūrai, turėkite omenyje, kad jis nesuges, jei patalpos temperatūra nenukris iki žemesnės nei 5 °C.

Nišos matmenys

Savo prietaisą montuodami į nišą, atkreipkite dėmesį į nišos matmenis. Antraip gali kilti prietaiso įrengimo problemų.

Nišos gylis

Prietaisą montuokite į rekomenduojamo 560 mm gylio nišą.

Jei niša yra mažesnio gylio, šiek tiek padidėja energijos suvartojimas. Nišos gylis turi būti ne mažesnis kaip 550 mm.

Nišos plotis

Prietaisui reikia ne mažiau kaip 600 mm vidaus pločio nišos.

Vienas virš kito ir greta

Jei norite vieną virš kito arba vieną šalia kito statyti 2 šaldymo įrenginius, tarp jų turi likti bent 150 mm atstumas. Tam tikrus įrenginius vieną šalia kito galima statyti nesilaikant minimalaus atstumo. Apie tai teiraukitės specializuotoje parduotuvėje arba virtuvės planuotojo.

4.3 Prietaiso montavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus!

Į valdymo elementus patekęs skystis gali kelti pavojų.

- Visada sumontuokite kartu pristatytą nišos dangtį, kaip nurodyta pateiktoje montavimo instrukcijoje.
- Prietaisą montuokite pagal pateiktą montavimo instrukciją.

4.4 Prietaiso paruošimas naudoti pirmą kartą

1. Išimkite informacinę medžiagą.
2. Nuimkite apsaugines plėveles ir transportavimo apsaugas, pvz., lipnias juostas, ir išimkite iš kartoninių dėžių.
3. Pirmą kartą išvalykite prietaisą.
→ Psl. 46

4.5 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo

1. Prie prietaiso prijunkite prietaiso maitinimo kabelio kištuką.
2. Prietaiso el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką įstatykite į netoli prietaiso esantį kištukinį lizdą. Prietaiso prijungimo duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.
→ "Prietaisas", Pav. **1** / **4** Psl. 38

- 3. Patikrinkite, ar el. tinklo kištukas gerai laikosi.
- ✓ Temperatūros indikatoriuje rodoma animacija, o valdymo skydelis yra užblokuotas.
- ✓ Prietaisas yra parengtas naudoti, kai išsijungia animacija ir temperatūros indikatoriuje šviečia šviesos diodas.

5 Susipažinimas

5.1 Prietaisas

Čia rasite visų savo prietaiso sudedamųjų dalių apžvalgą.

→ Pav. 1

A	Šaldiklio skyrius → Psl. 44
B	Šaldytuvo skyrius → Psl. 43
C	Dugno sritis → Psl. 43
1	Valdymo skydelis → Psl. 38
2	Apšvietimas
3	Laikymo stalčius → Psl. 38
4	Specifikacijų lentelė → Psl. 52
5	Išorinės ventiliacijos grotelės
6	Perstatomosios durelių lentynos → Psl. 39 ¹
7	Durų lentyna dideliems buteliams → Psl. 39

5.2 Valdymo skydelis

Valdymo skydelyje Jūs nustatote visas savo prietaiso funkcijas ir gaunate informacijos apie darbo būseną.

→ Pav. 2

- 1  užmezga ryšį su namų WLAN („Wi-Fi“) arba jį išjungia.

 šviečia tuomet, kai naudotojo pasirinktos nuostatos yra nustatytos naudojant programėlę Home Connect. Daugiau informacijos rasite programėlėje Home Connect.

2

3

> nustatoma temperatūra šaldytuvo skyriuje.

4

> šviečia, kai įsijungęs signalas.

5

 šviečia, kai įjungta intensyvaus veikimo („Super“) funkcija.

6

Rodo šaldytuvo skyriui nustatytą temperatūrą Celsijaus laipsniais.

7

① naudojamas prietaisui įjungti ir išjungti.

6 Įranga

Jūsų prietaiso įranga priklauso nuo modelio.

6.1 Lentyna

Norėdami įdėti lentyną pageidaujamoje vietoje, turite ją išimti ir tada dėti kitoje vietoje.

→ "Lentynų išėmimas", Psl. 47

6.2 Laikymo stalčius

Laikymo stalčiuje temperatūra yra žemesnė nei šaldytuvo skyriuje. Laikiniai temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C.

Kad laikymo stalčiaus temperatūra būtų apie 0 °C, nustatykite 2 °C šaldiklio skyriaus temperatūrą.

→ Psl. 40

Laikymo stalčiuje žemesnėje temperatūroje laikykite greitai gendančius maisto produktus, pvz., žuvį, mėsą ir dešrą.

¹ Priklausomai nuo prietaiso įrangos

6.3 Durų lentynos

Norėdami įdėti durų lentyną pageidaujamoje vietoje, galite ją išimti ir dėti kitoje vietoje.

→ *"Durų lentynų išėmimas", Psl. 47*

6.4 Perstatomosios durelių lentynos

Norėdami įdėti perstatomąją durelių lentyną pageidaujamoje vietoje, galite ją perstumti arba išimti ir vėl įdėti kitoje vietoje.

→ Pav. **3**

Galite išimti durelių lentynos bėgelius ir juos vėl įdėti kitoje vietoje.

→ *"Durelių lentynų bėgelio išmontavimas", Psl. 47*

6.5 Priedai

Naudokite originalius priedus. Jie yra pritaikyti Jūsų prietaisui.

Jūsų prietaiso priedai priklauso nuo modelio.

Kiaušinių dėtuvė

Kiaušinius saugiai laikykite kiaušinių dėtuvėje.

Butelių lentyna

Butelių lentynoje įstatyti buteliai nepakrypsta atidarant ir uždarant prietaiso duris.

→ Pav. **4**

Butelių laikiklio išėmimas

1. Išimkite durų lentyną, skirtą dideliams buteliams. → *Psl. 47*
2. Butelių laikiklį iš didelių butelių durų lentynos galinėje sienelėje atlaisvinkite pirmiausia kairėje pusėje ①, paskui – dešinėje pusėje ②, tada pakreipkite butelių laikiklį įstrižai ir išimkite pakeldami jį į viršų ③.
→ Pav. **5**

Kilnojamoji butelių lentyna

Butelius saugiai laikykite kilnojamojoje butelių lentynoje.

→ Pav. **6**

Ledukų formelė

Ledukų formelėje pagaminsite ledo gabaliukų.

Ledo gabaliukų gamyba

Ledo gabaliukus gaminkite tik iš geriamojo vandens.

1. $\frac{3}{4}$ ledo gabaliukų formelės pripildykite geriamojo vandens ir įdėkite į šaldiklio skyrių.
Sušalusius ledo gabaliukus formelėje atlaisvinkite buku daiktu, pvz., medinio šaukšto kotu.
2. Kad ledo gabaliukai atsilaisvintų, ledo gabaliukų formelę trumpam pakiškite po tekančiu vandeniu arba kiek pasukiokite.

7 Svarbiausia informacija apie valdymą

7.1 Prietaiso įjungimas

1. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.
→ *Psl. 37*
Pastaba. Jei prieš tai prietaisas buvo išjungtas valdymo skydeliu, 3 sekundžių spauskite ①.
- ✓ Temperatūros indikatoriuje rodoma animacija, o valdymo skydelis yra užblokuotas.
- ✓ Prietaisas yra parengtas naudoti, kai išsijungia animacija ir temperatūros indikatoriuje šviečia šviesos diodas.
- ✓ Prietaisas pradeda šaldyti.
2. Nustatykite norimą temperatūrą.
→ *Psl. 40*

7.2 Nurodymai dėl eksploatacijos

- Kai įjungsite prietaisą, nustatyta temperatūra bus pasiekta tik po kelių valandų.
Kol nepasiekta nustatyta temperatūra, nedėkite jokių maisto produktų.
- Uždarydami dureles stebėkite, kad sudėtas maistas netrukdytų jų uždaryti.
- Uždarius dureles gali susidaryti žemas slėgis. Dėl to bus sunku jas atidaryti. Šiek tiek palaukite, kol žemas slėgis pasiskirstys.
- Temperatūra prietaise priklauso nuo toliau nurodytų sąlygų:
 - prietaiso durelių atidarymo dažnumas;
 - sudėtų produktų kiekis;
 - sudėtų šviežių maisto produktų temperatūra;
 - Aplinkos temperatūra
 - tiesioginiai saulės spinduliai.

7.3 Prietaiso išjungimas

- Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite ①.

7.4 Temperatūros nustatymas

Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas

- Spausdykite >, kol temperatūros indikatorius parodys norimą temperatūros nuostatą.
Rekomenduojama šaldytuvo skyriaus temperatūra yra 4 °C.
→ "Lipdukas „OK“", Psl. 43

Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymas

- Norėdami nustatyti šaldiklio skyriaus temperatūrą, pakeiskite šal-

dytuvo skyriaus temperatūrą

→ Psl. 40.

Šaldytuvo skyriaus temperatūra turi įtakos šaldiklio skyriaus temperatūrai. Nustačius aukštesnę šaldytuvo skyriaus temperatūrą, aukštesnė temperatūra bus ir šaldiklio skyriuje.

8 Papildomos funkcijos

Sužinokite, kokias savo prietaiso funkcijas galite nustatyti papildomai. Home Connect programoje galima nustatyti kitas papildomas funkcijas.

8.1 Funkcija „Super“

Nustačius funkciją Funkcija „Super“, šaldytuvo ir šaldiklio skyriai šaldomi intensyviau.

4–6 valandos iki sudėdami daugiau nei 2 kg maisto produktų, įjunkite Funkciją „Super“.

Norėdami išnaudoti šaldymo galią, naudokite Funkciją „Super“.

→ "Užšaldomų produktų kiekis", Psl. 44

Pastaba. Kai įjungta funkcija Funkcija „Super“, prietaisas gali veikti garsiau.

Funkcija „Super“ įjungimas

- Spausdykite >, kol įsižiebs .

Pastaba. Maždaug po 24 valandų prietaise perjungiamas normalusis režimas.

Funkcija „Super“ išjungimas

- Spausdykite >, kol temperatūros indikatoriuje bus rodoma norima temperatūra.

9 Signalas

9.1 Durų signalas

Jei prietaiso durys ilgai laikomos atidarytos, įsijungia durų signalas. Pasigirsta įspėjamasis signalas ir šviečia >.

Durelių įspėjamojo signalo išjungimas

- ▶ Uždarykite prietaiso duris arba paspauskite >.
- ✓ Įspėjamasis signalas išjungtas.

10 Home Connect

Šis prietaisas palaiko kompiuterinius tinklus. Norėdami valdyti funkcija Home Connect programėle, susiekite savo prietaisą su mobiliuoju galiniu prietaisu.

Home Connect paslaugos teikiamos ne visose šalyse. Home Connect funkcijos prieinamumas priklauso nuo to, ar Home Connect paslaugos teikiamos Jūsų šalyje. Daugiau informacijos apie tai rasite: www.home-connect.com.

Kad galėtumėte naudoti Home Connect, pirmiausia sukonfigūruokite ryšį su namų tinklo WLAN (Wi-Fi¹) ir su Home Connect programėle.

Įjungę prietaisą palaukite ne trumpiau kaip 3 minutes, kol pasibaigs vidinė prietaiso iniciacija. Tik tada įdiekite Home Connect.

Programėlė Home Connect padės Jums, teikdama nurodymus per visą registravimosi procedūrą. Laikykitės instrukcijų ir atkreipkite dėmesį į nurodas Home Connect programėlėje.

Pastabos

- Perskaitykite šioje naudojimo instrukcijoje pateiktas saugos nurodas ir užtikrinkite, kad jų būtų laikomasi ir tada, kai valdote prietaisą Home Connect programėle. → *"Sauga", Psl. 30*
- Pačiame prietaise atliekamiems valdymo veiksams visada teikiamas pirmumas. Tuo metu valdyti Home Connect programėle negalima.

10.1 Home Connect diegimas

Reikalavimas: Prietaisas įrengimo vietoje prisijungęs prie namų WLAN („Wi-Fi“).

1. Nuskaitykite šį QR kodą.



Nuskaityę QR kodą galite įdiegti programėlę Home Connect ir susieti savo prietaisą.

2. Vadovaukitės programėlėje Home Connect pateikiamomis instrukcijomis.

10.2 Ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) įjungimas

- ▶ Paspauskite .

¹ Wi-Fi yra registruotas Wi-Fi Alliance prekės ženklas.

10.3 Prietaisų prijungimas prie tinklo „Matter“¹

Universalioji „Matter“ standartinė versija suteikia galimybę prie tinklo prijungti skirtingų gamintojų išmaniuosius prietaisus. Išmaniuosius prietaisus galite prijungti prie tinklo naudodami, pvz., kalbos vedlį arba kitą centrinį valdymo pultą.

Pastaba. Ne visi prietaisai suderinami su Matter standartu. Programėlėje Home Connect patikrinkite, ar jūsų prietaisas suderinamas su Matter standartu.

Reikalavimai

- Prietaisas susietas su namų WLAN („Wi-Fi“) ir programėle Home Connect.
- Programėlė, palaikanti buitinių prietaisų „Matter“ standartinę versiją, įdiegta mobiliajame įrenginyje.
- ▶ Vadovaukitės programėlės Home Connect instrukcijomis dėl prietaiso prijungimo prie jūsų „Matter“ tinklo.

10.4 Ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) išjungimas

- ▶ Paspauskite .

10.5 Home Connect programinės įrangos naujinių diegimas

Pastaba. Jei yra Home Connect programinės įrangos naujinys, programėlėje Home Connect rodomas pranešimas.

Naujausią programinės įrangos versiją rasite programėlėje Home Connect atvėrę atitinkamo buitinio prietaiso informaciją.

- ▶ Norėdami įdiegti Home Connect programinės įrangos naujinį, vadovaukitės programėlėje Home Connect pateikiamomis instrukcijomis.
- ✓ Kol diegiama, kai kurie valdymo pulto mygtukai yra užblokuoti.

10.6 Home Connect nuostatų atkūrimas

Jei atsirado prietaiso ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) trikčių arba norite savo prietaisą susieti su kitu namų WLAN („Wi-Fi“), galite atkurti Home Connect nuostatas.

- ▶ 7–10 sekundžių laikykite nuspaustą , kol pasigirs trečiasis garso signalas.
- ✓ Home Connect nuostatos atkurtos.

10.7 Duomenų apsauga

Atkreipkite dėmesį į nuorodas dėl duomenų apsaugos.

Jūsų prietaisas, pirmą kartą užmezgęs ryšį su namų tinklu, prijungtu prie interneto, Home Connect serveriui perduoda tokių kategorijų duomenis (pirmoji registracija):

- unikalioji prietaiso žyma (ją sudaro prietaiso kodai ir įrengto Wi-Fi ryšio modulio MAC adresas);
- Wi-Fi ryšio modulio saugos sertifikatas (IT priemonėmis užtikrinama ryšio apsauga);
- dabartinė Jūsų buitinio prietaiso programinės ir aparatinės įrangos versija;
- prieš tai galimai atlikto gamyklinių nuostatų atkūrimo būseną.

Šia pirmąja registracija paruošiamos naudoti Home Connect funkcijos. Ją reikia atlikti tik tada, kai pirmą kartą

¹ Matter sukūrė Connectivity Standards Alliance™. Šis prekių ženklas, susiję logotipai ir ženklai yra „Alliance“ prekių ženklai. Visos teisės saugomos.

norite naudotis Home Connect funkcijomis.

Pastaba. Atkreipkite dėmesį, kad Home Connect funkcijas galima naudoti tik kartu su programėle Home Connect. Informaciją apie duomenų apsaugą galite peržiūrėti programėlėje Home Connect.

11 Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyriuje galite laikyti mėsą, dešrą, žuvį, pieno produktus, kiaušinius, paruoštus patiekalus ir kepinius. Temperatūrą galima reguliuoti nuo 2 °C iki 6 °C.

Laikydami vėsiai galite trumpai arba vidutinį laiką išsaugoti ir greitai gendančius maisto produktus. Kuo žemesnė temperatūra nustatyta, tuo ilgiau maisto produktai išlieka švieži.

11.1 Patarimai dėl maisto produktų laikymo šaldytuvo skyriuje

- Dėkite tik šviežius, neapgedusius maisto produktus.
- Maisto produktus laikykite sandariai supakuotus arba uždengtus.
- Kad nesutrikdytumėte oro cirkuliacijos ir maisto produktai nesusaltų, nedėkite maisto produktų prie galinės sienelės.
- Palaukite, kol šiltas maistas ir gėrimai atvės.
- Atkreipkite dėmesį į gamintojo nurodytą produkto laikymo arba suvartojimo datą.

11.2 Šalčio zonos šaldytuvo skyriuje

Dėl oro cirkuliacijos šaldytuvo skyriuje susidaro skirtingos šalčio zonos.

Šalčiausia zona

Šalčiausia zona yra laikymo stalčiuje.

Patarimas. Šalčiausioje zonoje laikykite greitai gendančius maisto produktus, pvz., žuvį, dešrą ir mėsą.

Šilčiausia zona

Šilčiausia zona yra pačiame viršuje prie durų.

Patarimas. Šilčiausioje zonoje laikykite nejautrius maisto produktus, pvz., kietąjį sūrį ir sviestą. Sūris galės toliau brandinti aromata, o sviestas išliks tepus.

11.3 Lipdukas „OK“

Lipduku „OK“ galite patikrinti, ar šaldytuvo skyriuje pasiekta rekomenduojama maisto produktams saugi +4 °C arba žemesnė temperatūra. Lipdukas „OK“ yra ne visuose modeliuose.

Jeigu lipdukas nerodo „OK“, palaipsniui mažinkite temperatūrą.

→ *„Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas“, Psl. 40*

Pradėjus eksploatuoti prietaisą, gali užtrukti iki 12 valandų, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra.



Tinkama nuostata

12 Dugno sritis

Dugno srityje galite laikyti tuos pačius maisto produktus, kurie laikomi šaldytuvo skyriuje.

Temperatūra dugno srityje atitinka viso šaldytuvo skyriaus temperatūrą.

→ *Psl. 43*

12.1 Maisto produktų sudėjimas dugno srityje

- ▶ Norėdami sudėti maisto produktus dugno srityje, stumkite dangtį virš dugno srities į galą.

→ Pav. 7

13 Šaldiklio skyrius

Šaldiklio skyriuje galite laikyti šaldytus produktus, maisto produktus užšaldyti ir gaminti ledo gabalėlius. Temperatūra šaldiklio skyriuje priklauso nuo temperatūros šaldytuvo skyriuje.

Maisto produktus, kuriuos ketinate laikyti ilgai, laikykite -18°C arba žemesnėje temperatūroje.

Užšaldę galite laikyti ir greitai gendančius maisto produktus. Žemoje temperatūroje maisto produktai genda lėčiau arba visai nesugenda.

13.1 Šaldiklio skyriaus durys

Kad sudėti šaldyti produktai neatitirtų, o šaldiklio skyrius per daug neapledėtų, visada gerai uždarykite šaldiklio skyriaus duris.

13.2 Užšaldomų produktų kiekis

Užšaldomų produktų kiekis nurodo, kiek maisto produktų galima visiškai sušaldyti per tam tikrą valandų skaičių.

Užšaldomų produktų kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje.

→ "Prietaisas", Pav. 1 / 4 Psl. 38

Užšaldomų produktų kiekio prie-laidos

1. Sudėdami šviežius maisto produktus įjunkite funkciją Funkcija „Super“.
→ "Funkcija „Super“ įjungimas", Psl. 40
2. Maisto produktus laikykite kuo arčiau šaldiklio skyriaus galinės sienelės.

13.3 Maisto produktų laikymo šaldiklio skyriuje patarimai

- Maisto produktus laikykite sandariai supakuotus.
- Šaldomi maisto produktai turi nesisiliesti prie jau užšaldytų maisto produktų.
- Maisto produktus šaldiklio skyriuje paskirstykite kuo plačiau.

13.4 Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai

- Šaldykite tik šviežius ir nepriekaištingos kokybės maisto produktus.
- Maisto produktus šaldykite poromis.
- Geriau šaldyti maisto produktus, kurie valgomi paruošti, o ne neapdoroti.
- Prieš dėdami šaldyti daržoves nuplaukite, susmulkinkite ir nuplikykite.
- Vaisius prieš šaldydami nuplaukite, išimkite kauliukus, jei reikia, nulupkite; galite pridėti cukraus ir užpilti askorbo rūgšties tirpalo.
- Šaldyti galima, pavyzdžiui, kepinis, žuvį ir jūros gėrybes, mėsą, žvėrieną, paukštieną, kiaušinius be lukšto, sūrį, sviestą, varškę, pagamintus patiekalus ir maisto likučius.

- Šaldyti negalima, pavyzdžiui, lapinių salotų, ridikėlių, kiaušinių su lukštu, vynuogių, neapdorotų obuolių ir kriaušių, jogurto, rūgpienio, grietinės, grietinės „Crème Fraîche“ ir majonezo.

Šaldomų produktų pakavimas

Tinkamose pakavimo medžiagose ir reikiamos rūšies pakuotėse išsaugoma maisto produktų kokybė ir produktai neapšąla.

1. Įdėkite maisto produktą į pakuotę.
2. Išspauskite orą.
3. Pakuotę uždarykite sandariai, kad maisto produktas neprarastų skonio ir nesudžiūtų.
4. Ant pakuotės užrašykite, kas joje yra, ir šaldymo datą.

13.5 Šaldytų produktų laikymas –18 °C temperatūroje

Maisto produktai	Laikymo laikas
Žuvis, dešra, paruošti vartoti patiekalai, kepiniai	iki 6 mėnesių
Paukštiena, mėsa	iki 8 mėnesių
Daržovės, vaisiai	iki 12 mėnesių

13.6 Šaldytų produktų atitirpinimo metodai

ATSARGIAI

Žalos sveikatai pavojus!

Atitirpstant gali pradėti daugintis bakterijos ir šaldyti produktai gali sugesti.

- ▶ Aptirpusių arba atitirpusių produktų nešaldykite iš naujo.
- ▶ Iš naujo užšaldyti galima tik išvirus arba iškepus.
- ▶ Nebelaikykite produktų iki nurodytos maksimalios datos.

- Gyvūninės kilmės maisto produktus, pavyzdžiui, žuvį, mėsą, sūrį ir varškę, atitirpinkite šaldytuvo skyriuje.
- Duoną atitirpinkite patalpos temperatūroje.
- Mikrobangų krosnelėje, orkaitėje ar ant kaitlentės ruoškite maisto produktus, kuriuos iš karto suvartosite.

14 Atitirpinimas

14.1 Šaldytuvo skyriaus atitirpinimas

Ant eksploatuojamo šaldytuvo skyriaus galinės sienelės dėl veikiančių funkcijų susidaro atitirpusio vandens lašelių arba šerkšno sluoksnis. Šaldytuvo skyriaus galinė sienelė atitirpsta automatiškai.

Atitirpęs vanduo per atitirpusio vandens lataką suteka į nutekėjimo angą ir patenka į garinimo indą, todėl atitirpusio vandens nereikia pašalinti.

Kad atitirpęs vanduo galėtų ištekti ir būtų išvengta kvapų susidarymo, atkreipkite dėmesį į toliau pateiktą informaciją: Atitirpusio vandens latakų ir nutekėjimo angos valymas

→ Psl. 47.

14.2 Atitirpinimas šaldiklio skyriuje

Šaldiklio skyrius automatiškai neatitirpinamas. Šaldiklio skyriuje susidaręs šerkšno sluoksnis blogina šalčio perdavimą šaldytiems produktams ir didina elektros vartojimą.

Šaldiklio skyriaus atitirpinimas

Reguliariai atitirpinkite šaldiklio skyrių.

1. Likus 4 valandoms iki atitirpinimo įjunkite Funkcija „Super“.
→ *"Funkcija „Super“ įjungimas", Psl. 40*
Tuomet maisto produktai labai sušąla ir galite ilgiau laikyti juos patalpos temperatūroje.
2. Išimkite šaldytus produktus ir padėkite juos vėsioje vietoje. Ant šaldyto maisto padėkite į antklodes ar laikraščius suvyniotų šaldymo blokelį, jei turite.
3. Išjunkite prietaisą. → *Psl. 40*
4. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
5. ⚠ **ĮSPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!**
Karštas vanduo, purškiamas vanduo ir garai gali nudeginti.
 - ▶ Į puodą, kurį naudosite atitirpindami, pilkite tik karštą, o ne verdantį vandenį.Norėdami paspartinti atitirpinimą, į šaldiklio skyrių ant padėkliuko padėkite puodą su karštu, bet ne verdančiu vandeniu.
6. Atitirpusį vandenį išvalykite minkšta šluoste arba kempine.
7. Šaldiklio skyrių sausai išvalykite minkšta, sausa šluoste.
8. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.
→ *Psl. 13*
9. Sudėkite šaldytus produktus.
→ *Psl. 44*

15 Valymas ir priežiūra

Išvalyti neprieinamas vietas reikia pavesti klientų aptarnavimo tarnybai. Klientų aptarnavimo tarnybos atliekamas valymas gali būti mokamas.

15.1 Prietaiso paruošimas valyti

1. Išjunkite prietaisą. → *Psl. 40*
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
3. Išimkite visus maisto produktus ir padėkite vėsioje vietoje.
Ant maisto produktų uždėkite šaldymo blokelį, jei turite.
4. Jei susidarė šerkšno sluoksnis, atitirpinkite.
5. Išimkite iš prietaiso visas įrangos dalis ir priedus. → *Psl. 47*
6. Išmontuokite durelių lentynos bėgelį. → *Psl. 47*

15.2 Prietaiso valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus!

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.
Ant apšvietimo elementų ar į valdymo elementus patekęs skystis gali kelti pavojų.
- ▶ Saugokite, kad vandens, kuriuo valote prietaisą, nepatektų ant apšvietimo elementų arba į valdymo elementus.

DĖMESIO

Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaiso paviršius.

- ▶ Nenaudokite kietų šveitiklių arba valymo kempinių.
- ▶ Nenaudokite aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių.
- ▶ Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio.

Į nutekėjimo angą patekus skysčio gali persipildyti garinimo indas.

- ▶ Į nutekėjimo angą turi nepatekti plovimo vandens.

Jei įrangos dalis ir priedus plausite indaplovėje, jie gali deformuotis ir pažeisti spalvą.

- ▶ Įrangos dalių ir priedų niekada neplaukite indaplovėje.

1. Paruoškite prietaisą valyti.
→ *Psl. 46*
2. Prietaisą, įrangos dalis, prietaiso dalis, priedus ir durų sandariklius nuvalykite valymo servetėle, drungnu vandeniu ir neutralaus pH plovikliu.
3. Kruopščiai nusauskite minkšta sausa šluoste.
4. Įstatykite įrangos dalis ir įmontuokite išmontuojamąsias prietaiso dalis.
5. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.
→ *Psl. 13*
6. Sudėkite maisto produktus.

15.3 Atitirpusio vandens latako ir nutekėjimo angos valymas

Kad atitirpęs vanduo galėtų ištekti, reguliariai valykite tirpsmo vandens lataką ir nutekėjimo angą.

1. Išimkite laikymo stalčių. → *Psl. 47*
2. Atsargiai išvalykite tirpsmo vandens lataką ir nutekėjimo angą, pvz., vatos lazdele.
→ *Pav. 8*



15.4 Įrangos dalių išėmimas

Jei norite kruopščiai nuvalyti įrangos dalis, išimkite jas iš prietaiso.

Lentynų išėmimas

- ▶ Pakelkite priekinę lentynos dalį ① ir išimkite ją traukdami ②.
→ *Pav. 9*

Durų lentynų išėmimas

- ▶ Pakelkite durų lentyną ir išimkite.
→ *Pav. 10*

Laikymo stalčiaus išėmimas

1. Iki galo ištraukite laikymo stalčių.
2. Pakelkite laikymo stalčiaus priekį ① ir išimkite stalčių ②.
→ *Pav. 11*

15.5 Prietaiso dalių išmontavimas

Jei norite kruopščiai išvalyti prietaisą, galite iš jo išimti tam tikras dalis.

Durelių lentynų bėgelio išmontavimas

- ▶ Pakelkite durelių lentynos bėgelį ir išimkite.
→ *Pav. 12*

Dangčio, įstatyto virš dugno srities, išėmimas

1. Išimkite durų lentyną, skirtą dideliams buteliams. → *Psl. 47*
2. Iki galo ištraukite dangtį, įstatytą virš dugno srities ①, pakelkite nuo atramos ② ir palenkite žemyn ③.
→ *Pav. 13*

16 Sutrikimų šalinimas

Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus!

Netinkamas remonto darbų atlikimas kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Prietaisas nešaldo, šviečia indikatoriai ir veikia apšvietimas.	Ijungtas demonstracinis režimas. 1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį. 2. Palaukite 2 minutes. 3. Vėl prijunkite prietaisą. → <i>PsI. 13</i> 4. Paspauskite > ir laikykite, kol pasigirs 4 garso signalai. 5. Praėjus tam tikram laikui patikrinkite, ar prietaisas šaldo.
Neveikia šviesos diodų apšvietimas.	Galimos įvairios priežastys. ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Klientų aptarnavimo tarnybos numerį rasite pridėtame klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė.
Dažniau ir ilgesniam laikui įsijungia šalčio agregatas.	Prietaisas buvo dažnai darinėjamas. ▶ Jei nebūtina, neatidarykite prietaiso durų. Uždengtos išorinės ventiliacijos grotelės. ▶ Pašalinkite kliūtis, esančias prieš išorines ventiliacijos groteles. Tai ne klaida. Modernūs šaldymo įrenginiai įsijungia dažniau ir jiems galima nustatyti skirtingas galios pakopas, todėl jie šaldo veiksmingiau.  ▶ Pašalinkite kliūtis, esančias prieš išorines ventiliacijos groteles.

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Dažniau ir ilgesniam laikui įsijungia šaldčio agregatas.	▶ Prietaisą statykite kuo toliau nuo radiatorių, viryklės ir kitų šilumos šaltinių. Saugokite prietaisą nuo ilgalaikių tiesioginių saulės spindulių. ▶ Reguliariai atitirpinkite šaldiklio skyrių. → <i>Psł. 45</i> ▶ Prietaiso dureles laikykite atidarytas kiek įmanoma trumpiau. ▶ Prieš dėdami palaukite, kol šiltas maistas ir gėrimai atvės.
Ant šaldiklio skyriaus galinės sienelės susidaro šerkšno sluoksnis.	Tai ne klaida. Modernūs šaldymo įrenginiai užtikrina vienodą šaldytuvo skyriaus temperatūrą. Šaldytuvo skyriaus galinė sienelė reguliariai atitirpinama automatiškai.  ▶ Prietaiso dureles laikykite atidarytas kiek įmanoma trumpiau. ▶ Sandariai supakuokite maisto produktus arba juos uždenkite. ▶ Prieš dėdami palaukite, kol šiltas maistas ir gėrimai atvės. ▶ Tarp maisto produktų ir vidinių sienelių visada palikite šiek tiek vietos.
Home Connect veikia netinkamai.	Galimos įvairios priežastys. ▶ Pasirinkite www.home-connect.com.
Pasigirsta garsinis įspėjamasis signalas. Įjungtas durelių įspėjamasis signalas.	Prietaiso durys atidarytos. ▶ Uždarykite prietaiso duris.
Temperatūra labai skiriasi nuo nustatyto- sios.	Galimos įvairios priežastys. 1. Išjunkite prietaisą. → <i>Psł. 40</i> 2. Maždaug po 5 minučių vėl įjunkite prietaisą. → <i>Psł. 39</i> ▶ Jei temperatūra per aukšta, po poros valandų vėl patikrinkite temperatūrą. ▶ Jei temperatūra per žema, temperatūrą vėl patikrinkite kitą dieną.
Drėgnas šaldytuvo skyriaus dugnas.	Užsikimšo atitirpusio vandens latakas arba nutekėjimo anga. ▶ Išvalykite atitirpusio vandens lataką ir nutekėjimo angą. → <i>Psł. 47</i>

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Drėgnas šaldytuvo skyriaus dugnas.	
Prietaisas burzgia, burbuliuoja, zirzia, gurgia arba spragsi.	Tai ne klaida. Veikia variklis, pvz., šaldymo agregato, ventiliatoriaus. Vamzdžiais teka šaltnešis. Įsijungia arba išsijungia variklio, jungiklio arba elektromagnetiniai vožtuvai. Nieko daryti nereikia.
Iš prietaiso sklinda triukšmas.	Įrangos dalys kliba arba užstringa. ► Patikrinkite išimamąsias įrangos dalis ir, jei reikia, įdėkite iš naujo.
	Buteliai arba indai liečiasi tarpusavyje. ► Patraukite butelius arba indus vieną nuo kito.
	Įjungta Funkcija „Super“. Nieko daryti nereikia.

16.1 Elektros tiekimo triktis

Sutrikus elektros tiekimui prietaise pakyla temperatūra, todėl sutrumpėja užšaldytų produktų laikymo trukmė ir jie tampa prastesnės kokybės. Mūsų interneto svetainėje pateiktuose jūsų prietaiso techniniuose duomenyse rasite šaldytų produktų laikymo laiką įvykus trikčiai.

Pastabos

- Nutrūkus elektros tiekimui kiek įmanoma rečiau atidarykite prietaisą ir nedėkite jokių kitų maisto produktų.
- Vėl įsijungus elektros tiekimui nedelsdami patikrinkite maisto produktų kokybę.
 - Išimkite atitirpusius ir šiltesnius nei 5 °C užšaldytus produktus.
 - Šiek tiek atitirpusius užšaldytus produktus išvirkite arba iškepkite ir suvartokite arba vėl užšaldykite.

17 Sandėliavimas ir atliekų tvarkymas

17.1 Prietaiso eksploatavimo nutraukimas

1. Išjunkite prietaisą. → *Psl. 40*
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
3. Išimkite visus maisto produktus.
4. Atitirpinkite prietaisą. → *Psl. 45*
5. Išvalykite prietaisą. → *Psl. 46*
6. Kad prietaiso vidus vėdintųsi, palikite jį atidarytą.

17.2 Seno prietaiso utilizavimas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą, jame esančias vertingas medžiagas bus galima panaudoti vėl.

⚠ ĮSPĖJIMAS**Žalos sveikatai pavojus!**

Vaikai gali užsisklęsti prietaise, o tada kiltų pavojus jų gyvybei.

- ▶ Kad vaikams būtų sunkiau įlipti į prietaisą, neišimkite iš jo lentynų ir dėžių.
- ▶ Neleiskite vaikams artintis prie nebenaudojamo prietaiso.

⚠ ĮSPĖJIMAS**Gaisro pavojus!**

Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbti degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

- ▶ Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos.

1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką.
2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį.
3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.
Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.

svarbių originalių atsarginių dalių Europos ekonominės erdvės šalyse iš mūsų klientų aptarnavimo tarnybos galėsite įsigyti ne trumpiau kaip 10 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

Be to, mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje kitų funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių, kurių laikome sandėliuose, galėsite įsigyti daugiausia 15 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

Jei norite gauti daugiau informacijos, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

Pastaba. Kol taikoma vietoje galiojanti gamintojo garantija, klientų aptarnavimo tarnybos paslaugos yra nemokamos. Minimalus garantijos laikas (gamintojo garantija privatiems naudotojams) Europos ekonominėje erdvėje yra 2 metai pagal vietoje garantijos suteikimo sąlygas. Garantijos suteikimo sąlygos neturi jokios įtakos kitoms teisėms arba pretenzijoms, kurias Jums numato vietos teisė.

Daugiau informacijos apie garantijos galiojimo laiką ir jūsų šalyje galiojančias garantijos sąlygas gausite nuskaityę QR kodą pateiktame dokumente su priežiūros tarnybų kontaktais ir garantijos sąlygomis, mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje iš savo pardavėjo arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis gausite nuskaityę QR kodą pateiktame dokumente su priežiūros tarnybų kontaktais ir garantijos sąlygomis arba rasite mūsų interneto svetainėje.

18 Klientų aptarnavimo tarnyba

Laikomės Ekologinio projektavimo reglamento, tad prietaiso funkcijoms

18.1 Gaminio numeris (E-Nr.), pagaminimo numeris (FD) ir eilės numeris (Z-Nr.)

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą reikės nurodyti gaminio numerį (E-Nr.), pagaminimo numerį (FD) ir eilės numerį (Z-Nr.), kuriuos rasite prietaiso specifikacijų lentelėje.

→ *"Prietaisas", Pav. 1/4 Psl. 38*

Kad prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duomenis galite užsirašyti.

19 Techniniai duomenys

Šaltnešis, naudingasis tūris ir kiti techniniai duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

→ *"Prietaisas", Pav. 1/4 Psl. 38*

Šiame gaminyje įrengtas F energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

Šviesos šaltinį galima įsigyti kaip atsarginę dalį; jį keisti leidžiama tik išmokytiems specialistams.

Daugiau informacijos apie savo modelį rasite internete adresu

<https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Šis žiniatinklio adresas susietas su oficialia ES produktų duomenų baze EPREL.

Toliau, ieškodami modelio, vadovaukitės pateiktomis instrukcijomis.

Modelio žymą sudaro produkto numerio (E-Nr.) specifikacijų lentelėje ženklai prieš pasvirąjį brūkšnį. Arba modelio žymą galite rasti ir pirmoje ES energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo eilutėje.

19.1 Informacija apie laisvąją ir atvirojo kodo programinę įrangą

Šiame gaminyje yra programinės įrangos komponentų, kuriems autorių teisių savininkas suteikė laisvosios ir atvirojo kodo programinės įrangos licenciją.

Atitinkama informacija apie licenciją įrašyta į buitinį prietaisą. Atitinkamą informaciją apie licenciją taip pat galima pasiekti naudojant Home Connect programėlę: „Profilis -> Teisinė informacija -> Informacija apie licencijas“.² Informaciją apie licenciją galite atsisiųsti ir iš firminio produkto interneto svetainės. (Gaminio interneto svetainėje ieškokite savo turimo prietaiso modelio ir kitų dokumentų.) Kitas būdas gauti atitinkamą informaciją – užklausti el. pašto adresu ossrequest@bshg.com arba kreiptis į „BSH Hausgeräte GmbH“ adresu Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Susijęs pirminis kodas pateikiamas jo paprašius.

Užklausą siųskite adresu ossrequest@bshg.com arba „BSH Hausgeräte GmbH“, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Tema: „OSSREQUEST“

Mokestis už jūsų užklausos tvarkymą bus įtrauktas į jums pateiktą sąskaitą. Šis pasiūlymas galioja tris metus nuo pirkimo datos arba mažiausiai tokį laikotarpį, kai atitinkamam prietaisui siūlome techninę pagalbą ir atsargines dalis.

¹ Galioja tik Europos ekonominės bendrijos šalyse

² Priklausomai nuo prietaiso įrangos

20 Atitikties deklaracija

BSH Hausgeräte GmbH patvirtina, kad prietaisas su funkcija Home Connect atitinka esminius reikalavimus ir susijusias nuorodas, pateiktas Direktyvoje 2014/53/EU.

Išsamią RED atitikties deklaraciją rasite internete adresu www.bosch-home.com, prietaiso gaminio puslapyje, prie papildomų dokumentų.



2,4 GHz juosta (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5 GHz juosta (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	JK (NI)			

5 GHz WLAN („Wi-Fi“): skirtas naudoti tik patalpose.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	JK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN („Wi-Fi“): skirtas naudoti tik patalpose.

Papildu informāciju un skaidrojumus var atrast tiešsaistē. Noskenējiet titullapā norādīto QR kodu.



Satura rādītājs

1 Drošība	55	7 Galvenā vadība	65
1.1 Signālvārdu definīcija	55	7.1 Ierīces ieslēgšana	65
1.2 Vispārīgi norādījumi	56	7.2 Lietošanas norādījumi	65
1.3 Mērķim atbilstīga lietošana	56	7.3 Ierīces izslēgšana	65
1.4 Lietotāju loka ierobežojums	56	7.4 Temperatūras iestatīšana	65
1.5 Droša transportēšana	56	8 Papildfunkcijas	65
1.6 Droša uzstādīšana	57	8.1 Superfunkcija	65
1.7 Droša lietošana	58	9 Trauksme	66
1.8 Bojāta ierīce	59	9.1 Durvju signalizācija	66
2 Izvairīšanās no bojājumiem	60	10 Home Connect	66
3 Vides aizsardzība un taupīšana	61	10.1 Home Connect instalēšana ...	66
3.1 Iepakojuma likvidācija	61	10.2 Savienojuma ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi) ieslēgšana	67
3.2 Elektroenerģijas taupīšana	61	10.3 Ierīču ar Matter ¹ savienošana tīklā	67
4 Uzstādīšana un pieslēgšana	61	10.4 Savienojuma ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi) izslēgšana	67
4.1 Piegādes komplektācija	61	10.5 Home Connect programmatūras atjauninājuma instalēšana	67
4.2 Uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji	62	10.6 Home Connect iestatījumu atiestatīšana	67
4.3 Ierīces uzstādīšana	62	10.7 Datu aizsardzība	67
4.4 Ierīces sagatavošana pirmajai lietošanas reizei	62	11 Dzesēšanas nodaļums	68
4.5 Iekārtas elektropieslēguma izveide	63	11.1 Padomi pārtikas produktu uzglabāšanai dzesēšanas nodaļumā	68
5 Iepazīšana	63	11.2 Aukstuma zonas dzesēšanas nodaļumā	68
5.1 Ierīce	63	11.3 Uzlīme "OK"	68
5.2 Vadības panelis	63	12 Apakšējais nodaļums	69
6 Aprīkojums	63	12.1 Pārtikas produktu ievietošana apakšējā nodaļumā	69
6.1 Plaukts	63	13 Saldēšanas nodaļums	69
6.2 Uzglabāšanas tvertne	64		
6.3 Durvju nodaļums	64		
6.4 Pielāgojams durvju nodaļums	64		
6.5 Piederumi	64		

¹ Matter ir izstrādājis Connectivity Standards Alliance™. Šis zīmols, saistītie logotipi un simboli ir Alliance zīmoli, visas tiesības paturētas.

13.1 Saldēšanas nodaļuma durvis	69	15.3 Izkusušā ūdens teknes un iztecinašanas atveres tīrīšana	72
13.2 Saldēšanas jauda	69	15.4 Aprīkojuma daļu izņemšana	72
13.3 Padomi pārtikas produktu ievietošanai saldēšanas nodaļumā	69	15.5 Ierīces daļu demontāža	72
13.4 Padomi svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai	69	16 Traucējumu novēršana	73
13.5 Sasaldēto pārtikas produktu uzglabāšanas termiņš –18 °C temperatūrā	70	16.1 Strāvas padeves pārtraukums	75
13.6 Saldētas pārtikas atkausēšanas metodes	70	17 Glabāšana un likvidācija	75
14 Atkausēšana	70	17.1 Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana	75
14.1 Dzesēšanas nodaļuma atkausēšana	70	17.2 Nolietotas iekārtas likvidācija	76
14.2 Atkausēšana saldētavā	71	18 Tehniskā servisa dienests	76
15 Tīrīšana un kopšana	71	18.1 Ražojuma numurs (E-Nr.), izgatavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.)	77
15.1 Ierīces sagatavošana tīrīšanai	71	19 Tehniskie dati	77
15.2 Ierīces tīrīšana	71	19.1 Informācija par bezmaksas un Open Source programmatūru	77
		20 Atbilstības deklarācija	78



1 Drošība

levērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

1.1 Signālvārdu definīcija

Šeit ir sniegts šajā instrukcijā lietoto signālvārdu nozīmes skaidrojums.

BRĪDINĀJUMS

levērojiet šos norādījumus, lai novērstu iespējamās smagas vai nāvējošas traumas.

ESIET PIESARDZĪGI

levērojiet šos norādījumus, lai novērstu nelielas vai vidēji smagas traumas.

UZMANĪBU

Ievērojiet šos norādījumus, lai novērstu ierīces bojājumus vai citus materiālus zaudējumus.

Piezīme: Tas norāda uz svarīgu informāciju.

1.2 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabāiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

1.3 Mērķim atbilstīga lietošana

Šī iekārta ir paredzēta tikai iebūvēšanai apakšā.

Izmantojiet šo iekārtu tikai:

- pārtikas produktu atdzesēšanai un sasaldēšanai, kā arī ledus pagatavošanai.
- privātā māsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- ne augstāk kā 2000 m virs jūras līmeņa.

1.4 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamus riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja pārvaldību bez uzraudzības.

Bērni, kas vecāki par 3 gadiem, bet jaunāki par 8 gadiem, drīkst izņemt un ievietot produktus dzesēšanas/saldēšanas ierīcē.

1.5 Droša transportēšana

BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Lielais iekārtas svars, paceļot iekārtu, var izraisīt savainojumus.

- Neceliet iekārtu vienatnē.

1.6 Droša uzstādīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.

- ▶ Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- ▶ Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
- ▶ Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem.
- ▶ Nekad neaprikojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeru vai tālvadības pulti.
- ▶ Ja iekārta ir iebūvēta, elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšai ir jābūt brīvi pieejamai, vai, ja brīva pieeja nav iespējama, fikseiti ierīkotā elektroinstalācijā jāiebūvē atvienotājierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
- ▶ Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.

Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.

- ▶ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar siltuma avotiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!

Ja iekārtas ventilācijas atveres ir noslēgtas, aukstumaģenta noplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- ▶ Nenoslēdziet ventilācijas atveres ierīces vai iebūves mēbeles korpusā.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Ir bīstami lietot pagarinātu elektrotīkla pieslēguma vadu un neapstiprinātus adapterus.

- ▶ Neizmantojiet pagarinātāja vadus vai kontaktligzdu paneļus.
- ▶ Izmantojiet tikai ražotāja atļautus adapterus un elektrotīkla pieslēguma vadus.
- ▶ Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir pārāk īss un nav pieejams garāks elektrotīkla pieslēguma vads, sazinieties ar profesionālu elektrības uzņēmumu, lai pielāgotu mājas instalāciju.

Pārnēsājамie kontaktligzdu paneļi vai barošanas bloki var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.

- ▶ Nenovietojiet pārnēsājamos kontaktligzdu paneļus vai barošanas blokus ierīces aizmugurē.

1.7 Droša lietošana

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Iekārtā iekļuvīš mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.
- ▶ Nepakļaujiet ierīci lielam karstumam un mitrumam.
- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!**

Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.

- ▶ Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.

- ▶ Glabājiet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!**

Ja dzesēšanas kontūrs ir bojāts, uzliesmojošs aukstumaģents var izplūst un uzsprāgt.

- ▶ Atkausēšanu drīkst paātrināt tikai ar ražotāja ieteiktām mehāniskām ierīcēm vai līdzekļiem.
- ▶ Piesalušu pārtiku atbrīvojiet ar trulu priekšmetu, piemēram, ar koka karotes kātu.

Produkti, kuri satur degtspējīgas gāzes, piemēram, aerosolu baloniņi, un eksplozīvas vielas, var sprāgt.

- ▶ Neglabājiet ierīcē produktus, kas satur degtspējīgas gāzes un eksplozīvas vielas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!**

Šīs ierīces iekšienē uzstādītas elektroierīces, piemēram, sildītāji vai elektriskie ledus ģeneratori, var izraisīt ugunsgrēku.

- ▶ Šīs ierīces iekšienē nedarbiniet nekādas elektroierīces.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Trauki, kuros ir gāzēti dzērieni, var plīst.

- ▶ Saldētavā nedrīkst glabāt traukus ar gāzētiem dzērieniem.
- Risks gūt acu traumas degtspējīga aukstumaģenta un kaitīgu gāzu noplūdes gadījumā.
- ▶ Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Apsaldējumu risks!

Pieskaroties saldētiem produktiem un aukstām virsmām, var gūt apsaldējumus.

- ▶ Nekad uzreiz neēdiet produktus, kuri ir izņemti no saldēšanas nodalījuma.
- ▶ Nedrīkst pieļaut ilgstošu ādas saskari ar saldētiem produktiem, ledu un metāla virsmām saldētavas nodalījumā.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI – Veselības kaitējuma risks!

Lai nepieļautu pārtikas produktu piesārņojumu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- ▶ Ja durvis ir atvērtas ilgāku laiku, ierīces nodalījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- ▶ Regulāri tīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtikas produktiem un pieejamajām noplūdes sistēmām.
- ▶ Glabājiet svaigu gaļu un zivis ledusskapī tam piemērotos traukos tā, lai tās nesaskartos ar citiem pārtikas produktiem un nepieļātu uz tiem.
- ▶ Ja dzesēšanas/saldēšanas ierīce ilgāku laiku stāv tukša, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet un atstājiet durvis atvērtas, lai nepieļautu pelējuma rašanos.

Ierīces daļas no metāla vai ar metālisku izskatu var saturēt alumīniju. Ja ierīcē skābi pārtikas produkti nonāk saskarē ar alumīniju, pārtikas produktos var nonākt alumīnija joni.

- ▶ Nelietojiet piesārņotus pārtikas produktus.

1.8 Bojāta ierīce**⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- ▶ Nekad nelietojiet iekārtu, ja tā ir bojāta.

- ▶ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
 - ▶ Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
 - ▶ Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu. → *Lappuse 76*
- Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.
- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
 - ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
 - ▶ Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!



No bojātām caurulēm var izplūst degspējīgs aukstumaģents un kaitīgas gāzes un aizdegties.

- ▶ Iekārta nedrīkst atrasties uguns un aizdegšanās avotu tuvumā.
- ▶ Izvēdiniet telpu.
- ▶ Izslēdziet iekārtu. → *Lappuse 65*
- ▶ Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju sadales skapī.
- ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. → *Lappuse 76*

2 Izvairīšanās no bojājumiem

UZMANĪBU

Lietojot cokolu, izvelkamos nodalījumus vai ierīces durvis, lai apsēstos vai pakāptos, var sabojāt ierīci.

- ▶ Nedrīkst kāpt uz cokola, izvelkamajiem nodalījumiem vai durvīm, kā arī atbalstīties pret tiem.

Elļa vai taukvielas var izraisīt poru veidošanos plastmasas daļās un durvju blīvējumā.

- ▶ Plastmasas daļas un durvju blīvējumu nedrīkst notraipīt ar eļļu un taukvielām.

Iekārtas daļas no metāla vai ar metālisku izskatu var saturēt alumīniju.

Alumīnijs reaģē un maina krāsu, sa-

skaroties ar skābiem pārtikas produktiem.

- Iekārtā glabājiet tikai iesaiņotus pārtikas produktus.

Ja aprīkojuma daļas un piederumus mazgā trauku mašīnā, tie var deformēties vai mainīt krāsu.

- Nemazgājiet aprīkojuma daļas un piederumus trauku mašīnā.

3 Vides aizsardzība un taupīšana

3.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķīrojot.

3.2 Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas patēriņš.

Uzstādīšanas vietas izvēle

- Ierīci nedrīkst pakļaut tiešu saules staru iedarbībai.
- Uzstādiet ierīci iespējami tālu no radiatoriem, plīts un citiem siltuma avotiem:
 - elektriskajām vai gāzes plītīm jāatrodas vismaz 30 mm attālumā.
 - eļļas vai ogļu plītīm jāatrodas vismaz 300 mm attālumā.
- Nekad neaizsedziet un neaizklājiet ārējos ventilācijas režģus.

Elektroenerģijas taupīšana lietošanas laikā

Piezīme: Aprīkojuma daļu izvietojums neietekmē iekārtas enerģijas patēriņu.

- Iekārtu atveriet vien uz īsu brīdi un pēc tam rūpīgi aizveriet.
- Nekad neaizklājiet vai neaizkrajiet iekšējās ventilācijas atveres vai ārējo ventilācijas režģi.
- Iegādātos pārtikas produktus pārvadājiet aukstumsomā un ātri ievietojiet ierīcē.
- Siltiem pārtikas produktiem un dzērieniem ļaujiet vispirms atdzist un tikai pēc tam ievietojiet tos ierīcē.
- Atkausējamās saldētos produktus ielieciet dzesēšanas nodalījumā, lai izmantotu sasaldēto produktu aukstumu.
- Starp produktiem un aizmugures sienu vienmēr jāatstāj brīva vieta.
- Regulāri atkausējiet saldēšanas nodalījumu.
- Saldēšanas nodalījumu atveriet vien uz īsu brīdi un pēc tam rūpīgi aizveriet.

4 Uzstādīšana un pie-slēgšana

4.1 Piegādes komplektācija

Pēc visu daļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai tām transportēšanas laikā nav radušies bojājumi un vai piegādes komplektācija ir pilnīga. Bojājumu gadījumos vērsieties pie pārdevēja vai mūsu tehniskā servisa dienestā → *Lappuse 76*.

Piegādes komplektā ietilpst:

- Apakšā iebūvējama ierīce
- Aprīkojums un piederumi¹
- Montāžas materiāli
- Montāžas instrukcija
- Lietošanas instrukcija
- Klientu apkalpošanas dienestu saraksts

¹ Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

- Garantijas karte¹
- Energoefektivitātes klases uzlīme
- Informācija par elektroenerģijas patēriņu un trokšņa līmeni
- Informācija par Home Connect

4.2 Uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji

BRĪDINĀJUMS

Sprādzienbīstamības risks!

Ja ierīce ir novietota pārāk mazā telpā, aukstumaģenta noplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- Uzstādiet ierīci tikai tādā telpā, kuras tilpums atbilst vismaz 1 m³ uz 8 g aukstumaģenta. Aukstumaģenta daudzums ir norādīts tipa datu plāksnītē.

→ "Ierīce", Att. **1**/**4** Lappuse 63

Piegādājot ierīci no rūpnīcas, tās svars atkarībā no modeļa var būt līdz 35 kg.

Lai ierīci varētu stabili novietot, pamatnei ir jābūt ar atbilstošu nestspēju.

Šī dzesēšanas ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 43 °C.

Lietojot iekārtu pieļaujamajā telpas temperatūrā, tā ir pilnībā darbaspējīga. Lietojot SN klimata klases iekārtu zemākā telpas temperatūrā, iekārtai bojājumi nerodas līdz 5 °C telpas temperatūrai.

Nišas izmēri

Iebūvējot ierīci nišā, ņemiet vērā nišas izmērus. Atšķirību gadījumā var rasties problēmas ar ierīces uzstādīšanu.

Nišas dziļums

Iebūvējiet ierīci ieteicamajā nišas dziļumā — 560 mm.

Ja nišas dziļums ir mazāks, enerģijas patēriņš nedaudz palielinās. Nišas dziļumam jābūt vismaz 550 mm.

Nišas platums

Iekārtas uzstādīšanai vajadzīgais nišas iekšējais platums ir vismaz 600 mm.

Iekārtu uzstādīšana vienu virs otras un vienu blakus otrai

Ja jūs 2 dzesēšanas iekārtas vēlaties uzstādīt vienu virs otras vai vienu blakus otrai, starp iekārtām ir jāatstāj vismaz 150 mm sprauga. Atsevišķas iekārtas var uzstādīt, neievērojot minimālo attālumu. Precīzu informāciju vaicājieta savam tirgotājam vai virtuves projektētājam.

4.3 Ierīces uzstādīšana

BRĪDINĀJUMS

Elektrotrieciena risks!

Vadības elementos iekļuvīš šķidrums var būt bīstams.

- Saskaņā ar pievienoto montāžas instrukciju vienmēr uzstādieta komplektā iekļauto nišas pārsegu.
- Uzstādieta ierīci saskaņā ar pievienoto montāžas instrukciju.

4.4 Ierīces sagatavošana pirmajai lietošanas reizei

1. Iepazīstieties ar informatīvo materiālu.
2. Noņemiet aizsargplēvi un transportēšanas stiprinājumus, piemēram, līmlentes un kartonu.
3. Pirmo reizi iztīriet ierīci.
→ Lappuse 71

¹ Ne visās valstīs

4.5 Iekārtas elektropieslēguma izveide

1. Pievienojiet iekārtai tīkla pieslēguma vada spraudni.
 2. Iekārtas elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu iespraudiet kontaktligzdā iekārtas tuvumā. Ierīces savienojuma dati ir norādīti tipa datu plāksnītē.
→ "Ierīce", Att. **1**/**4** Lappuse 63
 3. Pārbaudiet kontaktdakšas nekustīgu pieslēgumu.
- ✓ Temperatūras indikatorā tiek rādīta animācija, un vadības panelis ir bloķēts.
 - ✓ Iekārta ir gatava darbam, kad animācija vairs nav redzama un deg temperatūras indikatora LED.

5 Iepazīšana

5.1 Ierīce

Šeit ir sniegts jūsu iekārtas sastāvdaļu pārskats.

→ Att. **1**

A	Saldēšanas nodaļējums → Lappuse 69
B	Dzesēšanas nodaļējums → Lappuse 68
C	Apakšējais nodaļējums → Lappuse 69
1	Vadības panelis → Lappuse 63
2	Apgaismojums
3	Uzglabāšanas tvertne → Lappuse 64
4	Datu plāksnīte → Lappuse 77
5	Ārējais ventilācijas režģis

6	Pielāgojams durvju nodaļējums → Lappuse 64 ¹
7	Durvju nodaļējums lielām pudelēm → Lappuse 64

5.2 Vadības panelis

Vadības panelī iestata visas ierīces funkcijas un skata informāciju par darba režīmu.

→ Att. **2**

1	📶 ieslēdz vai izslēdz savienojumu ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi). ↻ deg, ja, izmantojot lietotni Home Connect, ir iestatīti lietotāja definēti iestatījumi. Papildu informāciju sk. lietotnē Home Connect.
3	> iestata temperatūru dzesēšanas nodaļējumā.
4	> deg, kad ir ieslēgta trauksme.
5	☼ deg, kad ir ieslēgta superfunkcija.
6	Rāda dzesēšanas nodaļējumā iestatīto temperatūru °C.
7	① ieslēdz un izslēdz ierīci.

6 Aprīkojums

Ierīces aprīkojums ir atkarīgs no modeļa.

6.1 Plaukts

Lai plaukta novietojumu pielāgotu pēc vajadzības, plauktu var izņemt un ievietot citā vietā.

→ "Plaukta izņemšana", Lappuse 72

¹ Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

6.2 Uzglabāšanas tvertne

Uzglabāšanas tvertnē temperatūra ir zemāka nekā dzesēšanas nodalījumā. Laiku pa laikam temperatūra var kļūt zemāka par 0 °C.

Lai glabāšanas tvertnē sasniegtu temperatūru tuvu 0 °C, dzesēšanas nodalījuma temperatūru iestatiet uz 2 °C. → *Lappuse 65*

Lai uzglabāšanas tvertnē uzglabātu ātrbojīgus pārtikas produktus, piemēram, zivis, gaļu un desas, izmantojiet zemākās temperatūras vērtības.

6.3 Durvju nodalījums

Lai durvju nodalījumu novietotu pēc vajadzības, to var izņemt un ievietot citā vietā.

→ *"Durvju nodalījuma izņemšana", Lappuse 72*

6.4 Pielāgojams durvju nodalījums

Lai pārvietojamā durvju nodalījuma novietojumu pielāgotu pēc vajadzības, pārvietojamo durvju nodalījumu var izņemt un ievietot citā vietā.

→ *Att. 3*

Jūs varat noņemt durvju nodalījuma sliedi un pielikt to citā vietā.

→ *"Durvju nodalījuma sliedes demonstrāža", Lappuse 72*

6.5 Piederumi

Izmantojiet oriģinālos piederumus.

Tie ir piemēroti jūsu ierīcei.

Jūsu iekārtas piederumi ir atkarīgi no modeļa.

Olu nodalījums

Uzglabājiet olas drošā vietā uz olu paliktņa.

Pudeļu turētājs

Pudeļu turētājs novērš pudeļu apgāšanos, atverot un aizverot ierīces durvis.

→ *Att. 4*

Pudeļu turētāja izņemšana

1. Izņemiet durvju nodalījumu lielām pudelēm. → *Lappuse 72*
2. Vispirms pudeļu turētāju no lielām pudelēm paredzētā durvju nodalījuma aizmugurējās sienas atbrīvojiet kreisajā pusē ① un tad labajā pusē ②, visbeidzot izņemiet pudeļu turētāju virzienā uz augšu, to sagāžot slīpi ③.

→ *Att. 5*

Pielāgojams pudeļu plaukts

Glabājiet pudeles droši pielāgojamajā pudeļu plauktā.

→ *Att. 6*

Ledus kubiņu trauks

Izmantojiet ledus kubiņu trauku, lai pagatavotu ledus kubiņus.

Ledus gabaliņu pagatavošana

Ledus gabaliņu sagatavošanai obligāti izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.

1. Piepildiet ledus trauciņu līdz $\frac{3}{4}$ ar dzeramo ūdeni un ievietojiet to saldēšanas nodalījumā.
Piesalušu ledus trauciņu atdalieliet ar neasu priekšmetu, piemēram, koka karotes kātu.
2. Lai no ledus gabaliņu trauka izņemtu ledus gabaliņus, īsu brīdi paturiet to zem tekoša ūdens vai nedaudz savērpjiet.

7 Galvenā vadība

7.1 Ierīces ieslēgšana

1. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
→ *Lappuse 63*
Piezīme: Ja ierīce iepriekš tika izslēgta, izmantojot vadības paneli, 3 sekundes turiet nospiestu ①.
- ✓ Temperatūras indikatorā tiek rādīta animācija, un vadības panelis ir bloķēts.
- ✓ Iekārta ir gatava darbam, kad animācija vairs nav redzama un deg temperatūras indikatora LED.
- ✓ Iekārta sāk dzesēt.
2. Iestatiet vajadzīgo temperatūru.
→ *Lappuse 65*

7.2 Lietošanas norādījumi

- Kad iekārta ir ieslēgta, iestatītā temperatūra tiek sasniegta tikai pēc vairākām stundām. Neievietojiet pārtikas produktus, kamēr nav sasniegta iestatītā temperatūra.
- Aizverot durvis, raugieties, lai tās netiktu bloķētas ar glabājamajiem produktiem.
- Aizverot durvis, var rasties pazemināts spiediens. Durvis var atvērt tikai ar piepūli. Uzgaidiet, līdz izlīdzinās pazeminātais spiediens.
- Temperatūra iekārtā mainās šādu faktoru ietekmē:
 - Iekārtas atvēršanas biežums
 - Piepildījums
 - Tikko ievietoto produktu temperatūra
 - Apkārtējās vides temperatūra
 - Tieši saules stari

7.3 Ierīces izslēgšana

- ▶ 3 sekundes turiet nospiestu ①.

7.4 Temperatūras iestatīšana

Dzesēšanas nodaļuma temperatūras iestatīšana

- ▶ Vairākas reizes nospiediet $\triangleright$, līdz temperatūras indikatorā ir redzams vajadzīgais temperatūras iestatījums.
Ieteicamā dzesēšanas nodaļuma temperatūra ir 4 °C.
→ *"Uzlīme "OK""*, *Lappuse 68*

Temperatūras iestatīšana saldēšanas nodaļumā

- ▶ Lai iestatītu temperatūru saldēšanas nodaļumā, izmainiet temperatūru dzesēšanas nodaļumā
→ *Lappuse 65*.
Temperatūra dzesēšanas nodaļumā ietekmē temperatūru saldēšanas nodaļumā. Ja dzesēšanas nodaļumā ir iestatīta augstāka temperatūra, arī saldēšanas nodaļumā temperatūra ir augstāka.

8 Papildfunkcijas

Uzziniet ar kādām iestatāmām papildfunkcijām ir aprīkota jūsu ierīce. Lietotnē Home Connect iespējams iestatīt arī citas papildfunkcijas.

8.1 Superfunkcija

Superfunkcija darbības laikā dzesēšanas nodaļums un saldēšanas nodaļums dzesē intensīvāk. Ieslēdziet Superfunkcija laikā no 4 līdz 6 stundām pirms tāda pārtikas produktu daudzuma ievietošanas, kas pārsniedz 2 kg. Lai pilnībā izmantotu saldēšanas jauku, lietojiet Superfunkcija.
→ *"Saldēšanas jauda"*, *Lappuse 69*

Piezīme: Ja ir ieslēgta Superfunkcija, var paaugstināties trokšņu līmenis.

Superfunkcija ieslēgšana

- ▶ Nospiediet > vairākas reizes, līdz iedegas ☼.

Piezīme: Pēc aptuveni 24 stundām iekārta pārslēdzas normālā darba režīmā.

Superfunkcija izslēgšana

- ▶ Vairākas reizes nospiediet >, līdz temperatūras indikatorā ir redzama vajadzīgā temperatūra.

9 Trauksme

9.1 Durvju signalizācija

Ja ierīces durvis paliek atvērtas ilgāku laiku, ieslēdzas durvju signalizācija.

Atskan brīdinājuma signāls, un deg >

Durvju signalizācijas izslēgšana

- ▶ Aizveriet ierīces durvis vai nospiediet >.
- ✓ Brīdinājuma signāls ir izslēgts.

10 Home Connect

Šo iekārtu var pieslēgt tīklam. Savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci, lai no lietotnes vadītu funkcijas Home Connect.

Ne visās valstīs ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Funkcijas Home Connect pieejamība ir atkarīga no tā, vai jūsu valstī ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Atbilstošo informāciju skatiet: www.home-connect.com.

Lai varētu lietot Home Connect, vispirms izveidojiet savienojumu ar Wi-Fi

mājas tīklu (Wi-Fi¹) un ar Home Connect lietotni.

Pēc iekārtas ieslēgšanas nogaidiet vismaz 3 minūtes, līdz ir pabeigta iekārtas iekšējā inicializācija. Tikai pēc tam iestatiet Home Connect.

Lietotne Home Connect jums palīdzēs visā pieteikšanās procesā. Izpildiet instrukcijas un ievērojiet lietotnē Home Connect sniegtos norādījumus.

Piezīmes

- Ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un nodrošiniet, lai tie tiktu ievēroti arī tad, kad iekārtas darbību vadāt, izmantojot lietotni Home Connect.
→ "Drošība", Lappuse 55
- Prioritāte vienmēr ir vadībai iekārtā. Šajā laikā nav iespējama vadība ar Home Connect lietotni.

10.1 Home Connect instalēšana

Prasība: Iekārta uzstādīšanas vietā uztver WLAN mājas tīklu (WiFi).

1. Noskenējiet tālāk redzamo QR kodu.



Nolasot QR kodu, varat instalēt Home Connect lietotni un pieslēgt šo iekārtu.

2. Sekojiet lietotnē Home Connect sniegtajām norādēm.

¹ Wi-Fi ir uzņēmuma Wi-Fi Alliance reģistrēta prečzīme.

10.2 Savienojuma ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi) ieslēgšana

- Nospiediet .

10.3 Ierīču ar Matter¹ savienošana tīklā

Universālais Matter standarts dod iespēju savienot tīklā dažādu ražotāju viedierīces. Jūs varat savienot viedierīces tīklā, piemēram, ar balss asistentu vai citām vadības centrālēm.

Piezīme: Visas iekārtas neatbalsta Matter standartu. Home Connect lietotnē pārbaudiet, vai jūsu ierīce atbalsta Matter standartu.

Prasības

- Iekārta ir savienota ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi) un lietotni Home Connect.
- Lietotne, kas atbalsta mājsaimniecības iekārtu Matter standartu, ir instalēta mobilajā ierīcē.
- Jūsu ierīces integrēšanai Matter tīklā izpildiet lietotnē Home Connect sniegtos norādījumus.

10.4 Savienojuma ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi) izslēgšana

- Nospiediet .

10.5 Home Connect programmatūras atjauninājuma instalēšana

Piezīme: Ja ir pieejams Home Connect programmatūras atjauninājums, lietotnē Home Connect tiek parādīts ziņojums.

Aktuālā programmatūras versija ir atrodama lietotnes Home Connect sadaļā ar informāciju par attiecīgu iekārtu.

- Lai instalētu Home Connect programmatūras atjauninājumu, izpildiet lietotnē Home Connect sniegtās norādes.
- ✓ Instalēšanas laikā vadības panelis daļēji ir bloķēts.

10.6 Home Connect iestatījumu atiestatīšana

Ja rodas grūtības izveidot ierīces un WLAN mājas tīkla (Wi-Fi) savienojumu vai savu ierīci vēlaties reģistrēt citā WLAN mājas tīklā (Wi-Fi), Home Connect iestatījumus var atiestatīt.

- 7–10 sekundes turiet nospiestu , līdz atskan trešais signāls.
- ✓ Home Connect iestatījumi ir atiestatīti.

10.7 Datu aizsardzība

Ievērojiet datu aizsardzības norādes.

Pēc ierīces pirmā savienojuma ar internetam piesaistītu mājas tīklu iekārta nosūta Home Connect serverim šādu kategoriju datus (pirmā reģistrācija):

- nepārprotamu iekārtas identifikatoru (ko veido iekārtas kodi un iebūvētā Wi-Fi sakaru moduļa MAC adrese);
- Wi-Fi sakaru moduļa drošības sertifikātu (savienojuma informācijas tehniskai aizsardzībai);
- jūsu sadzīves tehnikas pašreizējo programmatūras un aparatūras versiju;
- iespējams, iepriekš veiktas atiestatīšanas uz rūpnīcas iestatījumu statusu.

¹ Matter ir izstrādājis Connectivity Standards Alliance™. Šis zīmols, saistītie logotipi un simboli ir Alliance zīmoli, visas tiesības paturētas.

Šī pirmā reģistrācija sagatavo Home Connect funkciju lietošanu un ir nepieciešama tikai brīdī, kad Home Connect funkcijas lietošiet pirmo reizi.

Piezīme: Ievērojiet, ka Home Connect funkcijas ir lietojamas tikai kopā ar Home Connect lietotni. Informāciju par datu aizsardzību var atvērt Home Connect lietotnē.

11 Dzesēšanas nodaļums

Dzesēšanas nodaļumā var glabāt gaļu, desas, zivis, piena produktus, olas, gatavus ēdienus un maizes izstrādājumus.

Temperatūru var iestatīt no 2 °C līdz 6 °C.

Pateicoties glabāšanas iespējai dzesēšanas nodaļumā, varat īsu vai vidēji ilgu laiku uzglabāt arī ātrbojīgus pārtikas produktus. Jo zemāka ir atlaistā temperatūra, jo ilgāk pārtikas produkti saglabājas svaigi.

11.1 Padomi pārtikas produktu uzglabāšanai dzesēšanas nodaļumā

- Ievietojiet tikai svaigus, nebojātus pārtikas produktus.
- Glabāšanai paredzētus pārtikas produktus ievietojiet hermētiski noslēgtā iepakojumā vai pārsegtus.
- Lai neietekmētu gaisa cirkulāciju un novērstu pārtikas produktu sasalšanu, nenovietojiet pārtikas produktus tieši pie aizmugurējās sienas.
- Siltiem ēdieniem un dzērieniem vispirms ļaujiet atdzist.
- Ievērojiet ražotāja norādīto uzglabāšanas vai izmantošanas termiņu.

11.2 Aukstuma zonas dzesēšanas nodaļumā

Gaisa cirkulācija dzesēšanas nodaļumā izraisa atšķirīgu aukstuma zonu rašanos.

Visaukstākā zona

Visaukstākā zona ir uzglabāšanas tvertnē.

Padoms: Ātrbojīgus pārtikas produktus, piemēram, zivis, desas un gaļu, uzglabājiel visaukstākajā zonā.

Vissiltākā zona

Vissiltākā zona ir pašā durvju augšā.

Padoms: Vissiltākajā zonā glabājiel pārtikas produktus, kas ātri nebojieljas, piemēram, cielo sieru un sviestu. Tādējiel sieram var turpināties aromāta veidošanās, bet sviests nesacietē.

11.3 Uzliel "OK"

Izmantojot uzlieli "OK", var pārbaudīt, vai dzesēšanas nodaļumā ir sašniegta pārtikas produktiem ieteiktā drošā +4 °C vai zemāka temperatūra. Uzliel "OK" nav pieejama visos modeļos.

Ja uzlielē nav redzams "OK", pakāpeniski samaziniel temperatūru.

→ *"Dzesēšanas nodaļuma temperatūras iestatišana", Lappuse 65*

Pēc ierices ekspluatācijas uzsāšanas līdz iestatiētās temperatūras sašniegšanai var paiel pat 12 stundas.



Pareizs iestatielums

12 Apakšējais nodalījums

Apakšējā nodalījumā var uzglabāt tādus pašus pārtikas produktus, kādus uzglabā dzesēšanas nodalījumā. Temperatūra apakšējā nodalījumā ir tāda pati kā pārējā dzesēšanas nodalījumā. → *Lappuse 68*

12.1 Pārtikas produktu ievietošana apakšējā nodalījumā

- Lai pārtikas produktus uzglabātu apakšējā nodalījumā, atbīdiet atpakaļ pārsegu virs apakšējā nodalījuma.
→ Att. **7**

13 Saldēšanas nodalījums

Saldēšanas nodalījumā var glabāt saldētu pārtiku, sasaldēt pārtikas produktus un pagatavot ledus kubiņus. Temperatūra saldētavā ir atkarīga no dzesēšanas nodalījuma temperatūras.

Pārtikas produktu ilgai glabāšanai vispiemērotākā ir $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ vai zemāka temperatūra.

Pateicoties glabāšanai sasaldētā stāvoklī, ātri bojājošos produktus var glabāt ilgu laiku. Zemā temperatūra palēnina vai aptur bojāšanos.

13.1 Saldēšanas nodalījuma durvis

Lai ievietotie sasaldētie pārtikas produkti neatkustu un saldēšanas nodalījums stipri neapledotu, vienmēr aizveriet saldēšanas nodalījuma durvis.

13.2 Saldēšanas jauda

Saldēšanas jauda norāda, kādu produktu daudzumu var pilnībā sasaldēt noteikta stundu skaita laikā.

Informāciju par saldēšanas jaudu skatiet tipa datu plāksnītē.

→ *"Ierīce", Att. **1** / **4** Lappuse 63*

Priekšnosacījumi saldēšanas jaudas nodrošināšanai

1. Ievietojot svaigu pārtikas produktus, ieslēdziet Superfunkcija.
→ *"Superfunkcija ieslēgšana", Lappuse 66*
2. Svaigus produktus uzglabājiēt maksimāli tuvu saldēšanas nodalījuma aizmugures sienai.

13.3 Padomi pārtikas produktu ievietošanai saldēšanas nodalījumā

- Glabāšanai paredzētus pārtikas produktus ievietojiet hermētiski noslēgtā iepakojumā.
- Pārtikas produkti, kurus vēlaties sasaldēt, nedrīkst saskarties ar jau sasaldētiem pārtikas produktiem.
- Pārtikas produktus saldēšanas nodalījumā izvietojiēt izklaidus.

13.4 Padomi svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai

- Saldējiēt tikai svaigus un nevainojamas kvalitātes pārtikas produktus.
- Sasaldējiēt pārtikas produktus porciju veidā.
- Pagatavota pārtika ir paredzēta lietošanai, to nesasaldējiēt.
- Dārzenus pirms sasaldēšanas nomazgājiēt, sasmalciniēt un blanšējiēt.
- Augļus pirms sasaldēšanas nomazgājiēt, izņemiēt kauliņus, ja nepieciešams, nomizojiēt, pievienojiēt

cukuru vai askorbīnskābes šķīdumu.

- Sasaldēšanai piemēroti pārtikas produkti ir, piemēram, mīklas izstrādājumi, zivis un jūras veltes, gaļas, meža dzīvnieku gaļa un putni gaļa, olas bez čaumalas, siers, sviests, biezpiens, gatavi ēdieni un ēdienu pārpalikumi.
- Sasaldēšanai nepiemēroti pārtikas produkti ir, piemēram, lapu salāti, redīsi, olas ar čaumalu, vīnogas, āboli un bumbieri, jogurs, skābais krējums, Crème Fraîche un majonēze.

Saldējamo produktu iepakojšana

Ja izvēlēšities piemērotu iepakojuma materiālu un atbilstošu iepakojuma veidu, tiks saglabāta produktu kvalitāte un netiks pieļauta pārsaldēšana.

1. Ievietojiet pārtikas produktus iepakojumā.
2. Izspiediet gaisu.
3. Hermētiski noslēdziet iepakojumu, lai pārtikas produkti nezaudētu garšu un neizkalstu.
4. Uzrakstiet uz iepakojuma tā saturu un sasaldēšanas datumu.

13.5 Sasaldēto pārtikas produktu uzglabāšanas termiņš –18 °C temperatūrā

Pārtikas produkts	Uzglabāšanas ilgums
Zivis, desas, gatavi ēdieni, maizes izstrādājumi	līdz 6 mēnešiem
Putnu gaļa, gaļa	līdz 8 mēnešiem
Dārzeni, augļi	līdz 12 mēnešiem

13.6 Saldētas pārtikas atkausēšanas metodes

⚠ ESIET PIESARDZĪGI Veselības kaitējuma risks!

Kušana var sekmēt baktēriju vairošanos un izraisīt saldēto pārtikas produktu bojāšanos.

- Pilnīgi vai daļēji atkausētus saldētos produktus nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- Tos drīkst atkārtoti sasaldēt tikai pēc pagatavošanas, vārot vai cepot.
- Šādus produktus vairs nedrīkst glabāt maksimālo glabāšanas laiku.
- Dzesēšanas nodalījumā atkausējiet dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktus, piemēram, zivis, gaļu, sieru un biezpienu.
- Maizi atkausējiet istabas temperatūrā.
- Pārtikas produktus tūlītējai patēriņai pagatavojiet mikroviļņu krāsnī, cepeškrāsnī vai uz sildvirsmas.

14 Atkausēšana

14.1 Dzesēšanas nodalījuma atkausēšana

Darbības laikā uz dzesēšanas nodalījuma aizmugurējās sienas veidojas ūdens pilieni vai sarma. Dzesēšanas nodalījuma aizmugurējā siena atkūst automātiski.

Kušanas ūdens pa kušanas ūdens kanālu un iztecinašanas atveri plūst uz iztvaikošanas trauku un nav jānoslauka.

Lai kušanas ūdens varētu iztecēt un neveidotos nepatīkams aromāts, ņemiet vērā šādu informāciju: Izkusušā ūdens teknes un iztecinašanas atveres tīrīšana → *Lappuse 72*.

14.2 Atkausēšana saldētavā

Saldēšanas nodaļums netiek atkausēts automātiski. Sarmas kārtā saldēšanas nodaļumā samazina aukstuma padevi saldējamiem produktiem un palielina strāvas patēriņu.

Saldētavas atkausēšana

Regulāri atkausējiet saldēšanas nodaļumu.

1. Aptuveni 4 stundas pirms atkausēšanas sākšanas ieslēdziet Superfunkcija.
→ *"Superfunkcija ieslēgšana", Lappuse 66*
Tādējādi pārtikas produkti atdzīs līdz ļoti zēmai temperatūrai, un tos varēs ilgāk uzglabāt istabas temperatūrā.
2. Izņemiet saldētos produktus un pagaidām uzglabājiet vēsā vietā. Ietiniet saaldēto pārtiku segās vai avīzēs ar dzesēšanas akumulatoriem, ja tādi ir pieejami.
3. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 65*
4. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
5. **⚠ BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**
Karsts ūdens, izšļakstīties ūdens un tvaiks var radīt apdegumus.
► Atkausēšanas procesam paredzētajā katlīnā ielejiet tikai karstu, bet ne verdošu ūdeni.
Lai paātrinātu atkušānu, saldēšanas nodaļumā uz katla paliktņa novietojiet katliņu ar karstu, bet ne verdošu ūdeni.
6. Izkusušo ūdeni noslaukiet ar mīkstu drānu vai sūkli.
7. Rūpīgi izslaukiet saldēšanas nodaļumu ar mīkstu, sausu drānu.

8. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
→ *Lappuse 13*
9. Ievietojiet sasaldētos produktus.
→ *Lappuse 69*

15 Tīrīšana un kopšana

Nepieejamas vietas jāiztīra tehniskā servisa dienestam. Tīrīšana, ko veic tehniskā servisa dienests, var radīt izmaksas.

15.1 Ierīces sagatavošana tīrīšanai

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 65*
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
3. Izņemiet visus pārtikas produktus un uzglabājiet vēsā vietā. Uzlieciet uz produktiem aukstuma akumulatorus, ja tādi ir pieejami.
4. Ja ir izveidojiet sarmas slānis, atkausējiet to.
5. Izņemiet no ierīces visas aprīkojuma daļas un piederumus.
→ *Lappuse 72*
6. Demontējiet durvju nodaļējuma sliedi. → *Lappuse 72*

15.2 Ierīces tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS Elektrotīeciena risks!

Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.
- Apgaismes ierīcēs vai vadības elementos iekļuvis mitrums var būt bīstams.
- Skalošanas ūdens nedrīkst iekļūt apgaismes ierīcēs vai vadības elementos.

UZMANĪBU

Neņemiet tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtas virsmas.

- ▶ Neizmantojiet cietus abrazīvos materiālus vai tīrīšanas sūkļus.
- ▶ Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus ar augstu spirta saturu.

Ja iztecināšanas atverē nonāk šķidrums, var pārplūst iztvaikošanas trauks.

- ▶ Mazgāšanas ūdens nedrīkst nonākt iztecināšanas atverē.

Ja aprīkojuma daļas un piederumus mazgā trauku mašīnā, tie var deformēties vai mainīt krāsu.

- ▶ Nemazgājiet aprīkojuma daļas un piederumus trauku mašīnā.

1. Sagatavojiet iekārtu tīrīšanai.

→ *Lappuse 71*

2. Tīriet ierīci, aprīkojuma daļas, ierīces daļas, piederumus un durvju blīvījumus ar drānu, kas samitrināta remdenā ūdenī ar nelielu daudzumu pH neitrāla mazgāšanas līdzekļa.

3. Pēc tam rūpīgi noslaukiet ar mīkstu un sausu drānu.

4. Ievietojiet aprīkojuma daļas un uzstādiet izņemamās ierīces daļas.

5. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.

→ *Lappuse 13*

6. Ievietojiet produktus.

15.3 Izkusušā ūdens teknes un iztecināšanas atveres tīrīšana

Lai izkusušais ūdens varētu iztecēt, regulāri tīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri.

1. Izņemiet uzglabāšanas tvertni.

→ *Lappuse 72*

2. Uzmanīgi iztīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri, piemēram, izmantojot vates kociņu.

→ *Att. 8*



15.4 Aprīkojuma daļu izņemšana

Ja vēlaties rūpīgi notīrīt aprīkojuma daļas, izņemiet tās no ierīces.

Plaukta izņemšana

- ▶ Priekšpusē paceliet ①, izvelciet un izņemiet ② plauktu.

→ *Att. 9*

Durvju nodalījuma izņemšana

- ▶ Paceliet durvju plauktu uz augšu un izņemiet to.

→ *Att. 10*

Uzglabāšanas tvertnes izņemšana

1. Izvelciet uzglabāšanas tvertni līdz galam.

2. Paceliet uzglabāšanas tvertnes priekšējo daļu uz augšu ① un izņemiet to ②.

→ *Att. 11*

15.5 Ierīces daļu demontāža

Ja vēlaties rūpīgi iztīrīt ierīci, atsevišķas var demontēt noteiktas ierīces daļas.

Durvju nodalījuma slīdes demontāža

- ▶ Durvju nodalījuma slīdi paceliet un izņemiet.

→ *Att. 12*

Pārsega virs apakšējā nodalījuma izņemšana

1. Izņemiet durvju nodalījumu lielām pudelēm. → *Lappuse 72*
2. Izvelciet pārsegu virs apakšējā nodalījuma līdz galam uz āru ①, pace-

liet uz augšu pāri atdurei ② un izņemiet ārā virzienā uz leju ③.

→ *Att. 13*

16 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

⚠ BRĪDINĀJUMS**Elektrotrieciena risks!**

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Ierīce nedzesē, deg indikatoru un apgaismojums.	Ir ieslēgts izstādes režīms. 1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. - Izvelciet elektrotīkla kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē. 2. Pagaidiet 2 minūtes. 3. Pieslēdziet iekārtu. → <i>Lappuse 13</i> 4. Turiet taustiņu > nospiestu, līdz atskan 4 signāli. 5. Pēc īsa brīža pārbaudiet, vai ierīcē notiek dzesēšana.
Nedarbojas LED apgaismojums.	Ir iespējami dažādi iemesli. ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Klientu apkalpošanas dienesta numuru atradīsiet pievienotajā klientu apkalpošanas dienestu sarakstā.
Ledusskapis ieslēdzas aizvien biežāk un ilgāk.	Ierīce tika bieži atvērta. ▶ Neatveriet ierīces durvis bez vajadzības. Ārējie ventilācijas režģi ir aizsegti. ▶ Noņemiet priekšmetus, kuri aizsedz ārējos ventilācijas režģus.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Ledusskapis ieslēdzas aizvien biežāk un ilgāk.	Tā nav kļūda. Modernas dzesēšanas iekārtas ieslēdzas biežāk un tām ir dažādas jaudas pakāpes, kas nodrošina efektīvu dzesēšanu.  ▶ Noņemiet priekšmetus, kuri aizsedz ārējos ventilācijas režģus. ▶ Iekārtu uzstādiet pēc iespējas tālāk no radiatoriem, plīts un citiem siltuma avotiem. Nepakļaujiet iekārtu ilgai un tiešai saules staru iedarbībai. ▶ Regulāri atkausējiet saldēšanas nodalījumu. → <i>Lappuse 71</i> ▶ Atveriet iekārtas durvis tikai uz brīdi. ▶ Pirms ievietot siltus ēdienus un dzērienus uzglabāšanai, vispirms ļaujiet tiem atdzist.
Uz dzesēšanas nodalījuma aizmugurējās sienas veidojas sarmas kārtas.	Tā nav kļūda. Modernas dzesēšanas iekārtas nodrošina vienmērīgu dzesēšanas nodalījuma temperatūru. Dzesēšanas nodalījuma aizmugurējā siena tiek regulāri atkausēta.  ▶ Atveriet iekārtas durvis tikai uz brīdi. ▶ Produktus iepakojiet hermētiski vai pārklājiet. ▶ Pirms ievietot siltus ēdienus un dzērienus uzglabāšanai, vispirms ļaujiet tiem atdzist. ▶ Starp produktiem un iekšējām sienām vienmēr jāatstāj brīva vieta.
Home Connect lietotne nedarbojas pareizi.	Ir iespējami dažādi iemesli. ▶ Atveriet www.home-connect.com.
Skan brīdinājuma signāls. Darbojas durvju signalizācija.	Ierīces durvis ir atvērtas. ▶ Aizveriet ierīces durvis.
Temperatūra ievērojami atšķiras no iestatījuma.	Ir iespējami dažādi iemesli. 1. Izslēdziet ierīci. → <i>Lappuse 65</i> 2. Ieslēdziet ierīci pēc apm. 5 min. → <i>Lappuse 65</i> ▶ Ja temperatūra ir pārāk augsta, pēc dažām stundām vēlreiz pārbaudiet temperatūru.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Temperatūra ievērojami atšķiras no iestatījuma.	Ja temperatūra ir pārāk zema, nākamajā dienā vēlreiz pārbaudiet temperatūru.
Mitra dzesēšanas nodalījuma grīda.	Aizsērējusi izkusušā ūdens tekne vai iztecināšanas atvere. Iztīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri. → <i>Lappuse 72</i> 
Ierīce rūc, guldz, sīc, burbuļo vai klikšķ.	Tā nav kļūda. Darbojas dzinējs, piemēram, saldēšanas iekārtā, ventilators. Pa caurulēm plūst aukstumaģents. Ieslēdzas vai izslēdzas dzinējs, slēdzis vai elektromagnētiskie vārsti. Īpaša rīcība nav nepieciešama.
Ierīce izraisa trokšņus.	Aprīkojuma daļas brīvi kustas vai iesprūst. - Pārbaudiet izņemamās aprīkojuma daļas un ievietojiet tās atpakaļ. Saskaras pudeles un trauki. - Atvirziet pudeles un traukus tālāk vienu no otra. Superfunkcija ir ieslēgta. Īpaša rīcība nav nepieciešama.

16.1 Strāvas padeves pārtraukums

Strāvas padeves pārtraukuma laikā temperatūra ierīcē paaugstinās, tā rezultātā saīsinās sasaldēto produktu uzglabāšanas laiks un pazeminās to kvalitāte.

Mūsu tīmekļa vietnē atradīsiet tehniskos datus par saldētu produktu uzglabāšanas ilgumu jūsu ierīcē darbības traucējumu gadījumā.

Piezīmes

- Strāvas padeves pārtraukuma laikā pēc iespējas neatveriet ierīces durvis un neievietojiet tajā citus pārtikas produktus.
- Pārbaudiet pārtikas produktu kvalitāti tūlīt pēc strāvas padeves pārtraukuma.

- Izmetiet sasaldēto pārtiku, kas ir atkususi un siltāka par 5 °C.
- Nedaudz atkusušu saldēto pārtiku vāriet vai cepiet un patērējiet vai sasaldējiet.

17 Glabāšana un likvidācija

17.1 Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana

- Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 65*
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
- Izņemiet visus pārtikas produktus.
- Atkausējiet ierīci. → *Lappuse 70*

5. Izlīdriet ierīci. → *Lappuse 71*
6. Lai nodrošinātu iekšpusē ventilāciju, atstājiet ierīci atvērtu.

nolietoto ierīču nodošana
un pārstrāde.

17.2 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Vesēlības kaitējuma risks!

Bērni var tikt iesprostoti ierīcē, apdraudot viņu dzīvību.

- ▶ Lai apgrūtinātu bērnu ierāpšanos iekārtā, neizņemiet no iekārtas plauktus un traukus.
- ▶ Neļaujiet bērniem tuvoties nolietotai iekārtai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Aizdegšanās risks!

No bojātām caurulēm var izplūst degspējīgs aukstumaģents un kaitīgas gāzes un aizdegties.

- ▶ Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.
3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē

18 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu iegūsiēt mūsu klientu dienestā vismaz 10 gadus, sākot no iekārtas tirdzniecības uzsākšanas brīža Eiropas Ekonomikas zonā.

Mūsu klientu dienestā varat saņemt citas funkcionāli atbilstošas un ilgstošai uzglabāšanai piemērotas oriģinālās rezerves daļas līdz pat 15 gadus pēc iekārtas laišanas tirgū.

Papildu informācijai lūdzam vērsties mūsu klientu dienestā.

Piezīme: Saskaņā ar vietējiem ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas. Saskaņā ar vietējiem garantijas nosacījumiem garantijas minimālais ilgums (ražotāja garantija privātiem patērētājiem) Eiropas Ekonomikas zonā ir 2 gadi. Garantijas nosacījumi neietekmē citas tiesības vai prasības, kas jums ir saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par garantijas laiku un garantijas nosacījumiem, kas ir spēkā jūsu valstī, izmantojiet QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu, tirgotāju vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformāciju var atrast, izmantojot QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā vai mūsu tīmekļa vietnē.

18.1 Ražojuma numurs (E-Nr.), izgatavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.)

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.), izgatavošanas numuru (FD) un kārtas numuru (Z-Nr.), kas norādīts iekārtas datu plāksnītē.

→ "Ierīce", Att. **1**/**4** Lappuse 63

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruna numuru, varat šos datus pierakstīt.

19 Tehniskie dati

Dati par aukstumaģentu un lietderīgo tilpumu, kā arī cita tehniskā informācija ir norādīti datu plāksnītē.

→ "Ierīce", Att. **1**/**4** Lappuse 63

Izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes F klasei. Gaismas avotu var iegādāties kā rezerves daļu un drīkst nomainīt tikai atbilstīgi apmācīts speciālists.

Papildu informācija par jūsu modeli ir pieejama internetā <https://eprel.ec.europa.eu/> ¹. Šī internetvietne ir piesaistīta ES produktu oficiālajai datubāzei EPREL. Pēc tam sekojiet modeļu meklēšanas norādēm. Modeļa identifikatoru veido rakstzīmes pirms slīpsvītras datu plāksnītē norādītajā ražojuma numurā (E-Nr.). Modeļa identifikatoru varat atrast arī ES energoefektivitātes marķējuma pirmajā rindā.

19.1 Informācija par bezmaksas un Open Source programmatūru

Šim ražojumam ir programmatūras komponenti, ko autortiesību īpašnieki ir licencējuši kā bezmaksas vai Open Source programmatūru.

Attiecīgā licences informācija ir saglabāta mājāsaimniecības iekārtā. Piekļuve attiecīgajai licences informācijai ir iespējama, arī izmantojot Home Connect lietotni: "Profils -> Juridiskie norādījumi -> Licences informācija". ² Informāciju par licenci var lejupielādēt arī no zīmola produktu internetvietnes. (Produktu tīmekļa vietnē sameklējiet savas iekārtas modeli un papildu dokumentus.) Attiecīgo informāciju arī varat pieprasīt, rakstot uz ossrequest@bshg.com vai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Pēc pieprasījuma tiek piešķirts attiecīgais avota kods.

Sūtiet pieprasījumu uz ossrequest@bshg.com vai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Temats: „OSSREQUEST“

Jums ir jāsedz jūsu pieprasījuma izskatīšanas izmaksas. Šis piedāvājums ir spēkā trīs gadus no pirkuma datuma vai vismaz periodā, kurā mēs piedāvājam atbalstu un attiecīgās ierīces rezerves daļas.

¹ Attiecas tikai uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm

² Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

20 Atbilstības deklarācija

Ar šo BSH Hausgeräte GmbH apliecina, ka ierīce ar Home Connect funkcionalitāti atbilst 2014/53/EU pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem. Izsmēloša RED atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē www.bosch-home.com attiecīgās iekārtas izstrādājumu lapā papildu dokumentu sadaļā.



2,4 GHz josla (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5 GHz diapazons (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:

www.bosch-home.com/welcome



Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:

www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001916854 (060206)

et, lt, lv